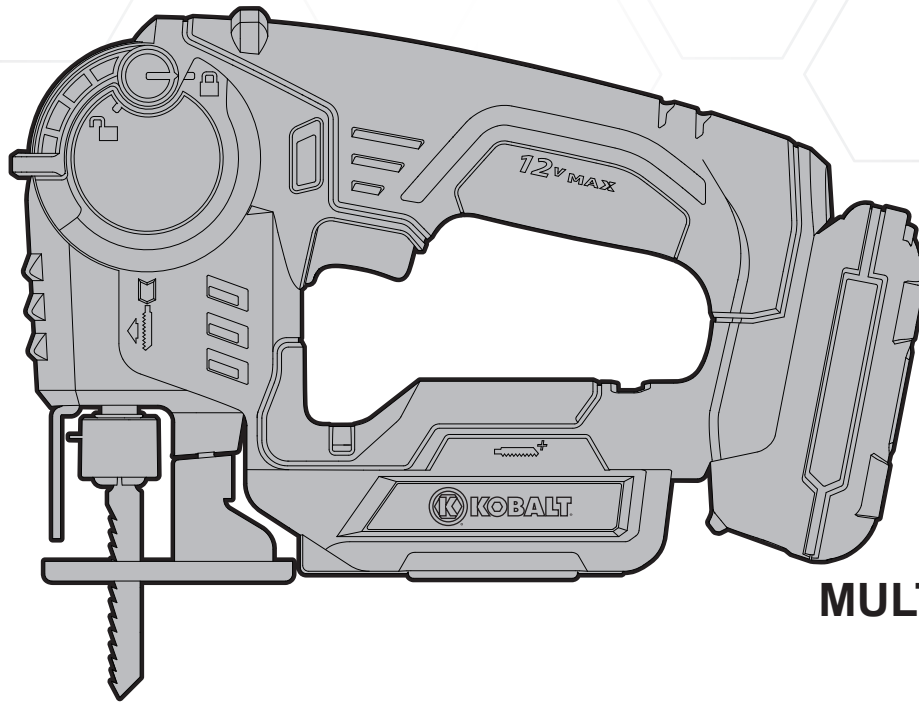




# NEXT GENERATION OF TOUGH TOOLS™



ITEM #0233384

## MULTI-PURPOSE SAW

MODEL #CSJ120KU

Français p. 15

Español p. 30

KOBALT® and the K Design® are registered trademarks of LF, LLC. All Rights Reserved.

### ATTACH YOUR RECEIPT HERE

Serial Number \_\_\_\_\_ Purchase Date \_\_\_\_\_



**Questions, problems, missing parts?** Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-888-3KOBALT (1-888-356-2258), 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

## TABLE OF CONTENTS

---

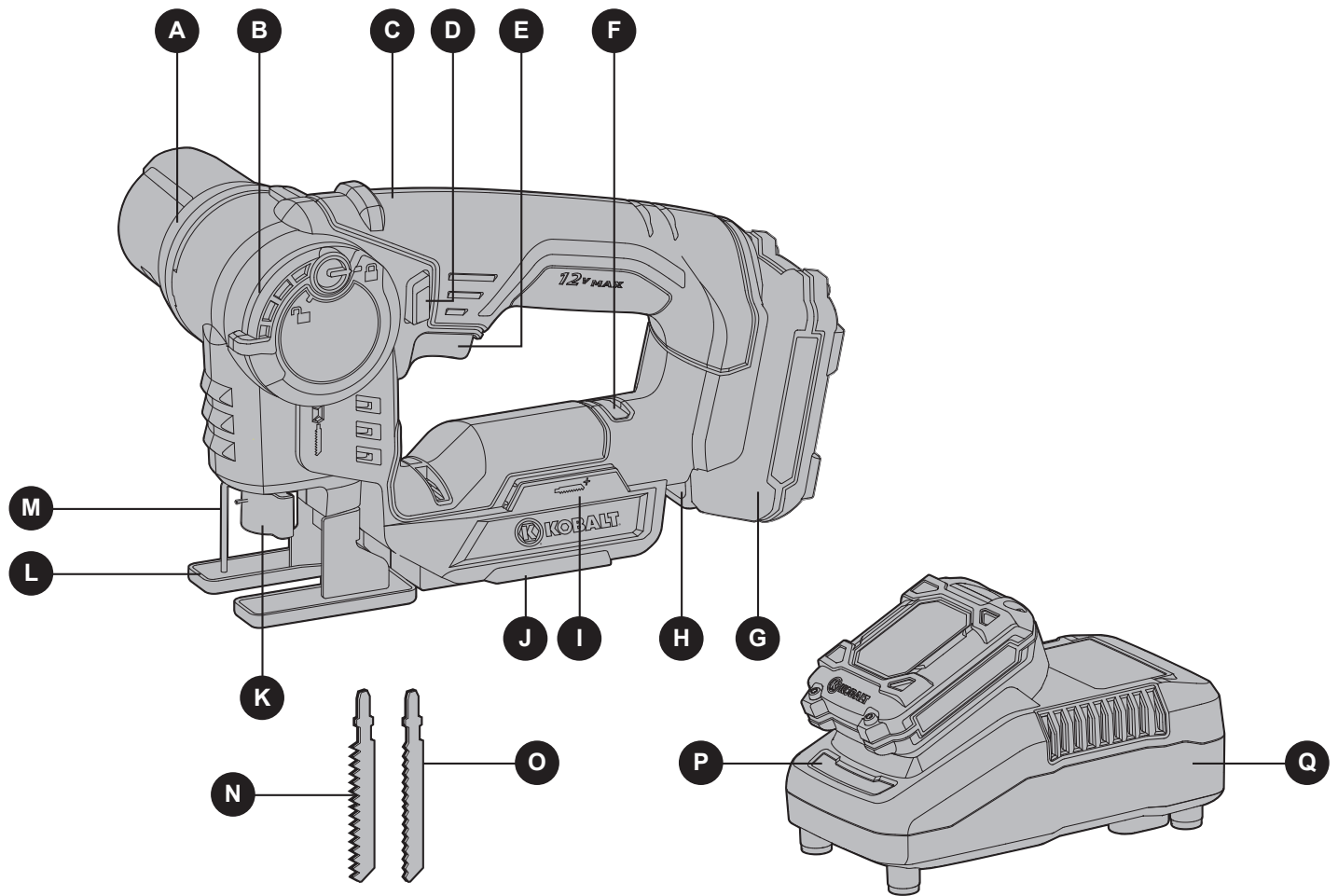
Product Specifications .....	2
Package Contents .....	3
Safety Information .....	4
Operating Instructions .....	8
Care and Maintenance .....	13
Troubleshooting .....	13
Warranty .....	14
Replacement Parts List .....	14

## PRODUCT SPECIFICATIONS

---

COMPONENT		SPECIFICATIONS
Rated Voltage		12 V
No Load Speed		2,200/min
Stroke Length		5/8 in.
Cutting Capacity	Wood	2 in.
	PVC Pipe	1-3/4 in.
	Steel	5/32 in.
Machine Weight		2.7 lbs.

## PACKAGE CONTENTS



PART	DESCRIPTION
A	Motor Cover
B	Pivot Release Lever
C	Hand Grip Areas
D	Lock-Off Button
E	On/Off Switch
F	Fuel Gauge
G	Battery Pack
H	Battery Release Button
I	Blade Storage Clip

PART	DESCRIPTION
J	Base Plate
K	Blade Holder
L	Foot Plate
M	Protection Finger
N	Wood Cutting Blade
O	Metal Cutting Blade
P	Charged Indicator Light
Q	Charger

## SAFETY INFORMATION

---

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product. If you have any questions regarding the product, please call customer service at 1-888-3KOBALT (1-888-356-2258), 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

This instruction manual contains important information necessary for the proper assembly and safe use of this tool. Read and follow all warnings and instructions before assembling and using this tool.

### CALIFORNIA PROPOSITION 65

- Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.
- A listing of these chemicals can be obtained from [www.oehha.ca.gov](http://www.oehha.ca.gov).
- Some examples of these chemicals are lead from lead-based paints, crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and arsenic and chromium from chemically treated lumber.
- Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as a respirator or dust mask specially designed to filter out microscopic particles.

### GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term power tool in the warnings refers to your electric (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Save all warnings and instructions for future reference.

### WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit.
- Cluttered or dark areas invite accidents.
- **DO NOT** operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs **MUST** match the outlet. **NEVER** modify the plug in any way. **DO NOT** use any adapter plugs with grounded power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- **DO NOT** expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **DO NOT** abuse the cord. **NEVER** use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

## SAFETY INFORMATION

---

- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use marked “W-A” or “W”. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

### PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.  
**DO NOT** use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. **ALWAYS** wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **DO NOT** overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. **DO NOT** wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

### POWER TOOL USE AND CARE

- **DO NOT** force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **DO NOT** use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.
- Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

### **BATTERY TOOL USE AND CARE**

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

### **SERVICE**

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### **ADDITIONAL SAFETY RULES FOR YOUR TOOL**

- **ALWAYS** wear a dust mask.
- Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a “live” wire will make exposed metal parts of the tool “live” and shock the operator.
- **ALWAYS** wear hearing protection during extended periods of operation. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Keep your hands away from cutting area. **DO NOT** reach under the material being cut because the nearness of the blade to your hand is hidden from your sight.
- **DO NOT** use dull or damaged blades. Bent blades can break easily or cause kickback.
- **ALWAYS** check walls, floors and ceilings to avoid hidden power cables and pipes.
- After a long working period, external metal parts and accessories could be hot.
- Only withdraw the blade from the cut when the blade has stopped moving.
- The pivoting blade foot plate must be held firmly against the material being cut to reduce saw vibration, blade jumping and blade breakage.
- Before cutting, check that the cutting line is free of nails, screws, etc.
- **NEVER** stop the cutting blade by applying side pressure to the blade.
- Your multi-purpose saw is a hand held tool; **DO NOT** clamp your multi-purpose saw.
- Remove the battery pack from the saw before carrying out adjustments.
- **DO NOT** incinerate or burn the battery pack, it may explode.
- **DO NOT** charge a damaged battery pack.
- **DO NOT** charge non-rechargeable batteries.
- Battery pack and charger will be warm during charging, this is normal.
- **ALWAYS** remove the battery pack from the charger immediately after re-charging is completed.
- **DO NOT** dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.

## SAFETY INFORMATION

---

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

### WARNING

- Risk of fire and burns. **DO NOT** disassemble, heat above 100°C (212°F), or incinerate.
- **DO NOT** expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- **DO NOT** use a visibly damaged battery pack or appliance as applicable.
- **DO NOT** modify or attempt to repair the appliance or the battery pack as applicable.
- Dispose of used batteries promptly according to local recycling or waste regulations.
- Dispose of used battery promptly. **DO NOT** dispose of in fire.
- Keep battery out of reach of children and in original package until ready to use.
- **NEVER** put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control center.

### CAUTION

- The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Replace battery with same Kobalt 12 V battery only. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.
- **BATTERY MUST BE RECYCLED.**
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **DO NOT** short-circuit a cell or battery. **DO NOT** store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.
- **DO NOT** subject cells or batteries to mechanical shock.
- Keep cells and batteries clean and dry. Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Secondary cells and batteries need to be charged before use. **ALWAYS** refer to the cell or battery manufacturer's instructions and use the correct charging procedure.
- **DO NOT** maintain secondary cells and batteries on charge when not in use.
- Retain the original cell and battery literature for future reference.
- When disposing of secondary cells or batteries, keep cells or batteries of different electrochemical systems separate from each other.
- Use only the cell or battery in the application for which it was intended.

**KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**



## OPERATING INSTRUCTIONS

### CHARGING YOUR BATTERY PACK

**⚠ WARNING:** The charger and battery pack are specifically designed to work together, so do not attempt to use any other devices. **NEVER** insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because an electrical failure and hazard will occur.

- Your battery pack is **UNCHARGED** and you must charge once before use. When you charge the new battery or one which has not been used for long periods of time, it may not reach full charge until after you have discharged it fully in use and recharged it several times.

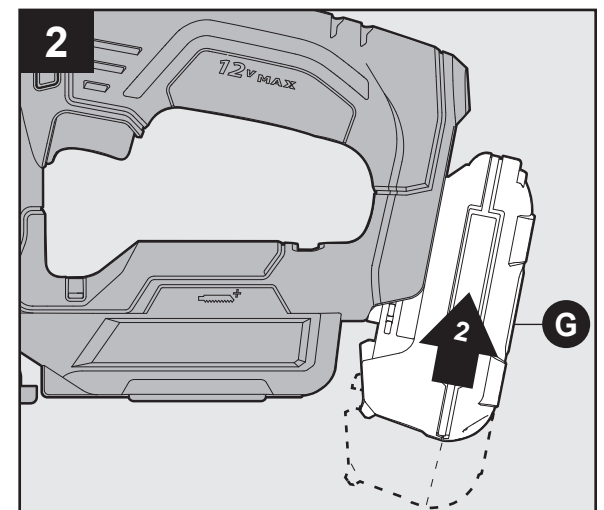
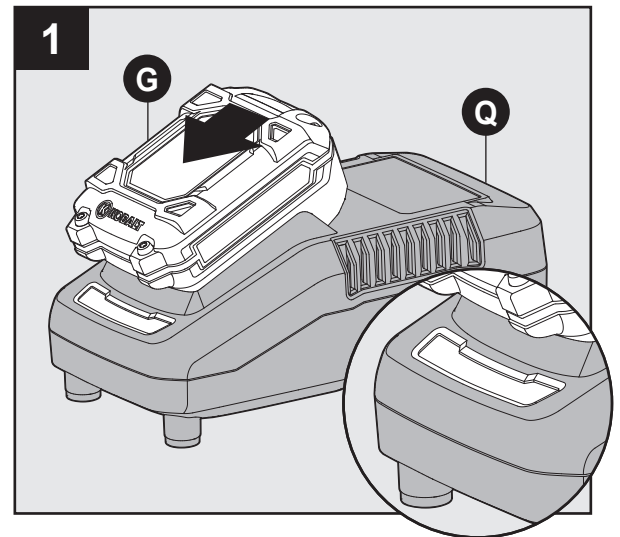
**Note:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

1. Plug the charger (Q) into an appropriate outlet. The light will be green. Insert the battery pack (G) into the charger. The light will flash red to indicate the charging process has started. On completion of charge, the light will turn solid green. The pack is now fully charged. Unplug the charger and remove the battery pack.

**⚠ WARNING**

When battery charge runs out after continuous use or exposure to direct sunlight or heat, allow time for the battery to cool down before recharging to achieve the full charge.

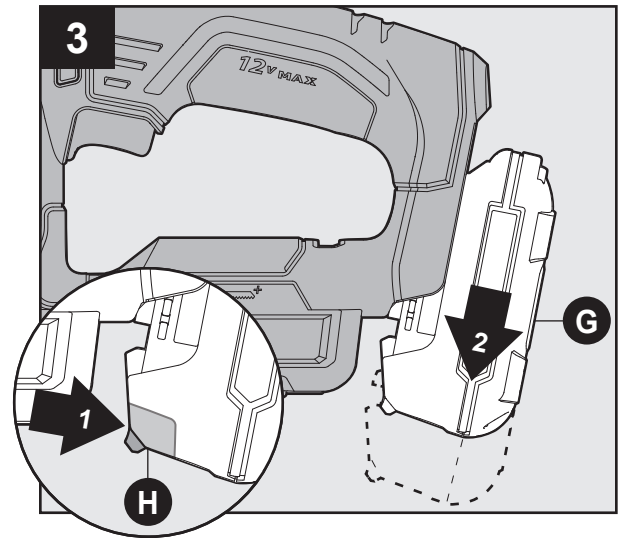
2. After recharge, slide the battery pack (G) into the battery port. A simple push and slight pressure will be sufficient.





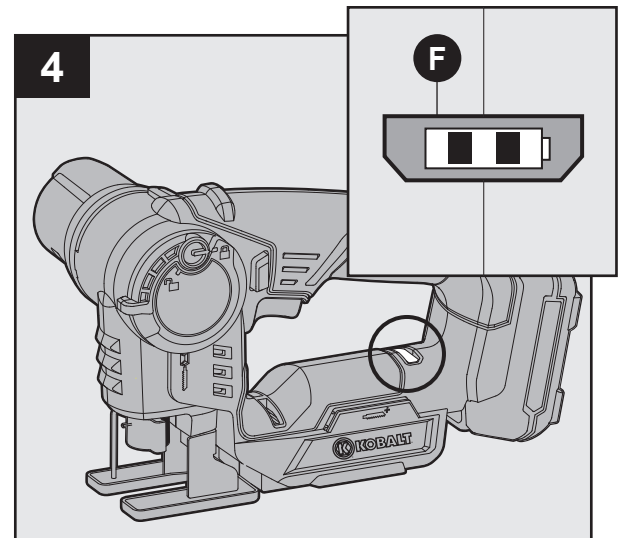
## OPERATING INSTRUCTIONS

3. To remove the battery pack (G), depress battery release button (H) to release the battery pack from your tool. Remove the battery pack from your tool.



4. Your tool is equipped with a fuel gauge (F). Press the On/Off switch fully and the fuel gauge will light up for 2-3 seconds to show the amount of charge left in the battery.

FUEL GAUGE	CAPACITY
3 Green Lights	>2/3
2 Green Lights	>1/3
1 Green Light	<1/3
1 Flashing Light	Reserve



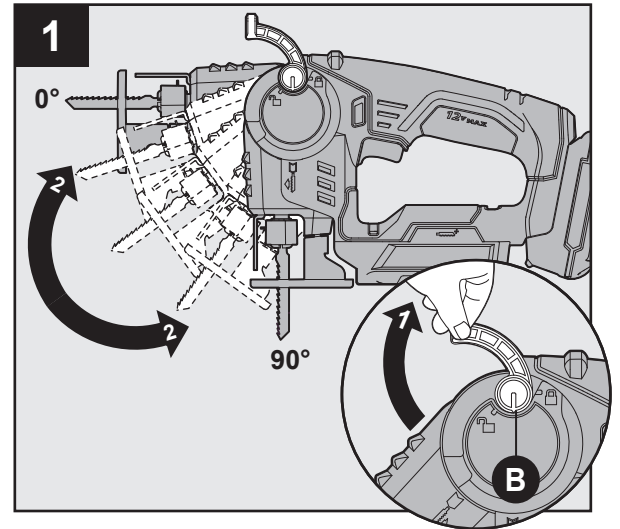
# OPERATING INSTRUCTIONS

## ADJUSTMENT

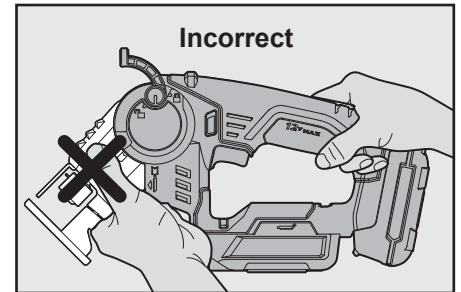
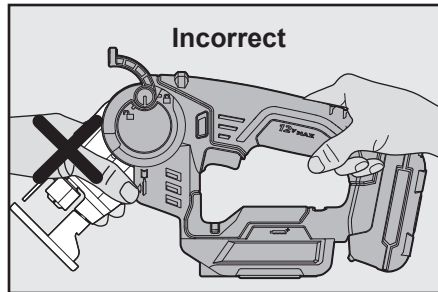
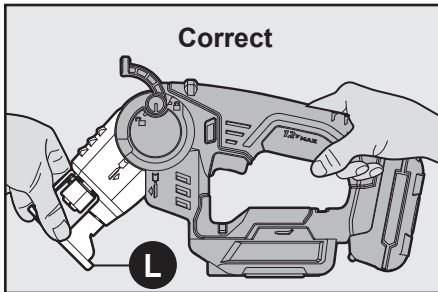
1. Use the pivot release lever (B) to change the configuration from jigsaw to reciprocating saw. Lift up the pivot release lever (B) fully until it cannot be lifted further. Rotate the front portion of the tool into any of the six positions (0°, 18°, 36°, 54°, 72° and 90°). Restore the pivot release lever (B) to secure position.

### **!** WARNING

- To avoid being pinched, keep hands away from the hinge when changing positions.
- To avoid tool being turned on accidentally, remove the battery pack from the tool.



**!** **WARNING:** When adjusting the tool, only hold the foot plate (L) as shown below. **NEVER** hold the pivot head.



## REPLACING / INSERTING THE SAW BLADE

**Remove the battery before replacing the blade.** Select the blade best suitable for the material to be cut and use the shortest blade suitable for the thickness of the material. The blade should extend past the foot plate and the thickness of the workpiece during the cut.

**!** **WARNING! Cut Hazard.** Blade breakage may occur if the blade does not extend past the foot plate and the workpiece during the cut. Increased risk of personal injury, as well as damage to the foot plate and workpiece, may result.

**CAUTION:** Keep your hands away from the lock-off button to prevent switch actuation before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories.

## OPERATING INSTRUCTIONS

1. **Wear protective gloves when replacing the saw blade. Contact with the saw blade can lead to injuries. You can ONLY use the t-shank blade type provided with saw.**

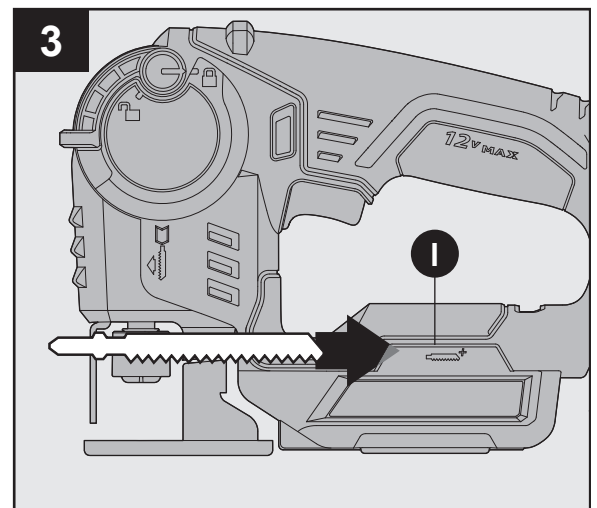
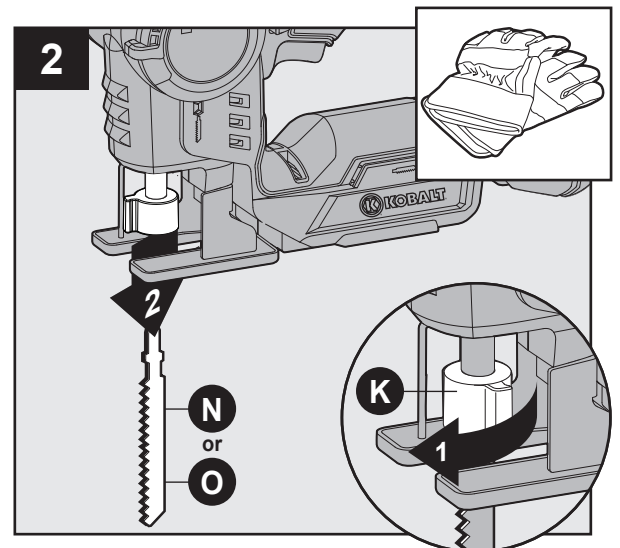
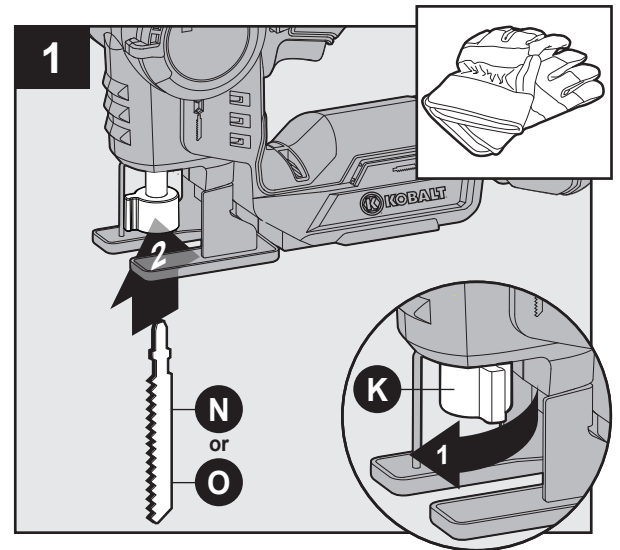
The machine is equipped with a tool-free blade holder (K). This makes easy and quick changing of the saw blade (N or O) possible without any additional tools. Rotate the blade holder (K) counterclockwise and hold in position. Fully insert the blade into the blade holder slot with blade teeth facing forward, then release the blade holder (K), which will self-rotate and clamp over the top of the blade.

**Note:** When using JIGSAW MODE, the blade teeth face forward as shown.

2. To remove a blade, hold the blade and rotate the blade holder ring (K) counterclockwise to release the blade.

**! WARNING:** The blade may be spring ejected so protect your eyes.

3. The blade provided with the saw can be placed in the blade storage clip (I) located at both sides of the saw. Slide the blade in or out from the side to store in the blade storage clip.



## OPERATING INSTRUCTIONS

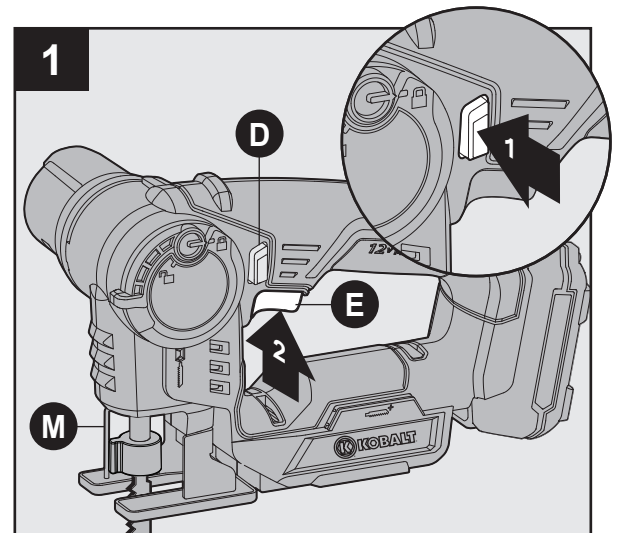
### SWITCHING ON AND OFF

1. **! WARNING:** Always wear eye protection while operating this or any other power tool.

**! WARNING: Burn hazard. DO NOT** touch the blade immediately after use. Contact with the blade may result in personal injury.

Before you begin work, ensure the material to be cut is rigid. Small workpieces should be securely clamped to a work table.

To start the machine, actuate the lock-off button (D) first, then press and hold the On/Off switch (E). To stop the machine, release the On/Off switch (E).



**Note: ALWAYS** ensure you maintain a firm grip while operating your jigsaw.

For safety reasons, the On/Off switch of the machine cannot be locked; it must remain pressed during operation. The protection finger (M) is located in front of the blade holder (I). While working, it will help prevent accidental contact with the moving blade.

A light is built-in near the end of the protection finger. The light will automatically come on each time the On/Off switch is depressed.

### **! WARNING**

- **NEVER** hold the pivot head when operating the tool. Before cutting any type of material, be sure it is firmly anchored or clamped to prevent slipping. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Whenever possible, the saw foot plate must be held firmly against the material being cut. This will prevent the saw from jumping or vibrating and minimize blade breakage. Any cut which puts pressure on the blade, such as angle or scroll cuts, increases potential for vibration, kickback and blade breakage.

**! WARNING: SHOCK HAZARD.** Use extra caution when cutting overhead and pay particular attention to overhead wires which may be hidden from view.

**! WARNING:** Use extra caution when cutting overhead and anticipate the path of falling branches and debris ahead of time.

**! WARNING:** Inspect work site for hidden gas pipes, water pipes, or electrical wires before making blind or plunge cuts. Failure to do so may result in explosion, property damage, electric shock, and/or serious personal injury.

## OPERATING INSTRUCTIONS

---

### WORKING HINTS FOR YOUR MULTI-PURPOSE SAW

- If your power tool becomes too hot, set the speed to maximum and run no-load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speeds.
- **ALWAYS** use a blade suited to the material and material thickness to be cut.
- **ALWAYS** ensure the workpiece is firmly held or clamped to prevent movement.
- Any movement of the material may affect the quality of the cut. The blade cuts on the upward stroke and may chip the uppermost surface.
- Ensure your uppermost surface is a nonvisible surface when your work is finished.

### CARE AND MAINTENANCE

---

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. **NEVER** use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. **ALWAYS** store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

### TROUBLESHOOTING

---

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
The tool suddenly stops during operation.	1. Overload  2. Battery temperature too high 3. Low battery capacity	1. Relieve the load on the machine immediately and allow cooling for approximately 30 seconds at the highest no-load speed. 2. Allow the battery pack to cool. 3. Charge the battery pack.

## WARRANTY

---

### 5-YEAR WARRANTY STATEMENT FOR KOBALT 12V CORDLESS COMBO KIT

If this Kobalt tool becomes defective due to faulty materials or workmanship within five (5) years from the date of purchase, the manufacturer guarantees to:

- Replace or repair all defective parts or products, free of charge, or
- Replace the unit with a new or re-conditioned unit, free of charge, or
- Refund the original purchase price.

For guarantee claims, simply return the tool along with proof of purchase to the place of purchase, or contact 1-888-3KOBALT (1-888-2258), 8 a.m. – 8 p.m., EST, Monday – Friday.

Your warranty is subject to the following conditions:

- Battery packs are guaranteed for a three (3) year period only.
- The tool has not been misused, abused, neglected, altered, modified or repaired by anyone other than an authorized service center.
- Only proper accessories and parts have been used on or with the product.
- The tool has been subjected to fair wear and tear.
- The tool has not been used for rental purposes.
- The tool has not sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- Sales receipt must be presented as proof of original purchase.

Your warranty does not cover;

- Components that are subject to natural wear and tear caused by use in accordance with operating instructions.
- Unauthorized/improper maintenance/handling or overload is excluded from this warranty, as are accessories such as bulbs, blades and bits, etc.

This guarantee statement does not replace but is in addition to your statutory rights.

This warranty does not apply to accessories supplied with the tool.

This warranty applies only to the original purchaser and may not be transferred.

All repairs and replacement tools will be covered by the limited warranty for the balance of the warranty period from the date of the original purchase.

## REPLACEMENT PARTS LIST

---

For replacement parts, call our customer service department at 1-888-3KOBALT, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday – Friday.

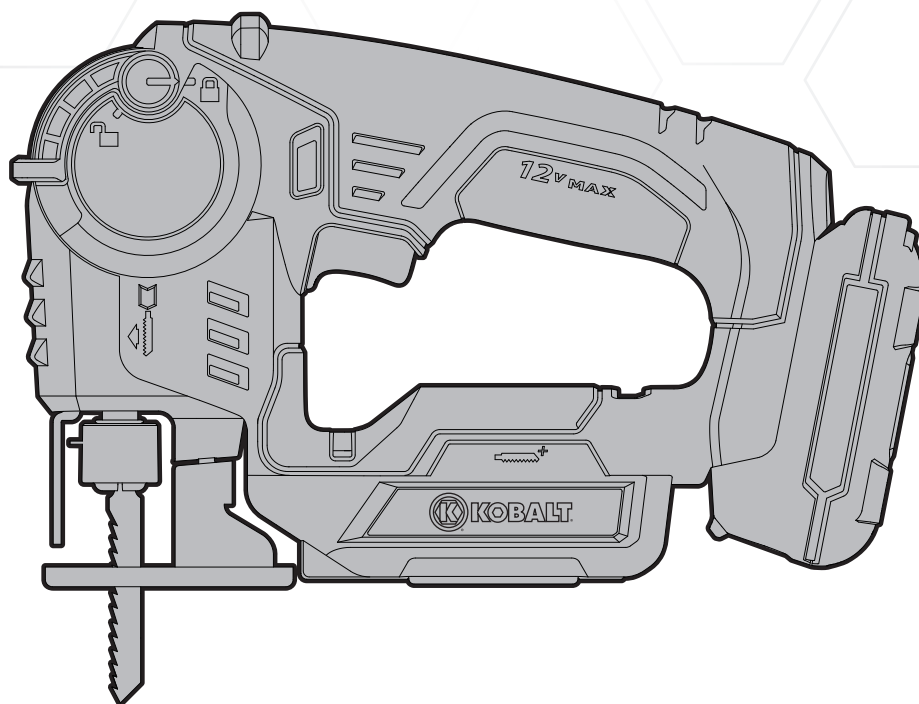
PART	DESCRIPTION	PART #
1	12 V Battery	70039758
2	12 V Battery Charger	70039757

Printed in China

KOBALT® and the K Design® are registered trademarks of LF, LLC. All Rights Reserved.



# NEXT GENERATION OF TOUGH TOOLS™



ARTICLE #0233384  
**SCIE TOUT  
USAGE**  
MODÈLE #CSJ120KU

KOBALT® et le motif de K® sont des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.

## JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_



**Des questions, des problèmes, des pièces manquantes?** Avant de retourner l'article au détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1 888 3KOBALT (1 888 356-2258), entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.



## TABLE DES MATIÈRES

---

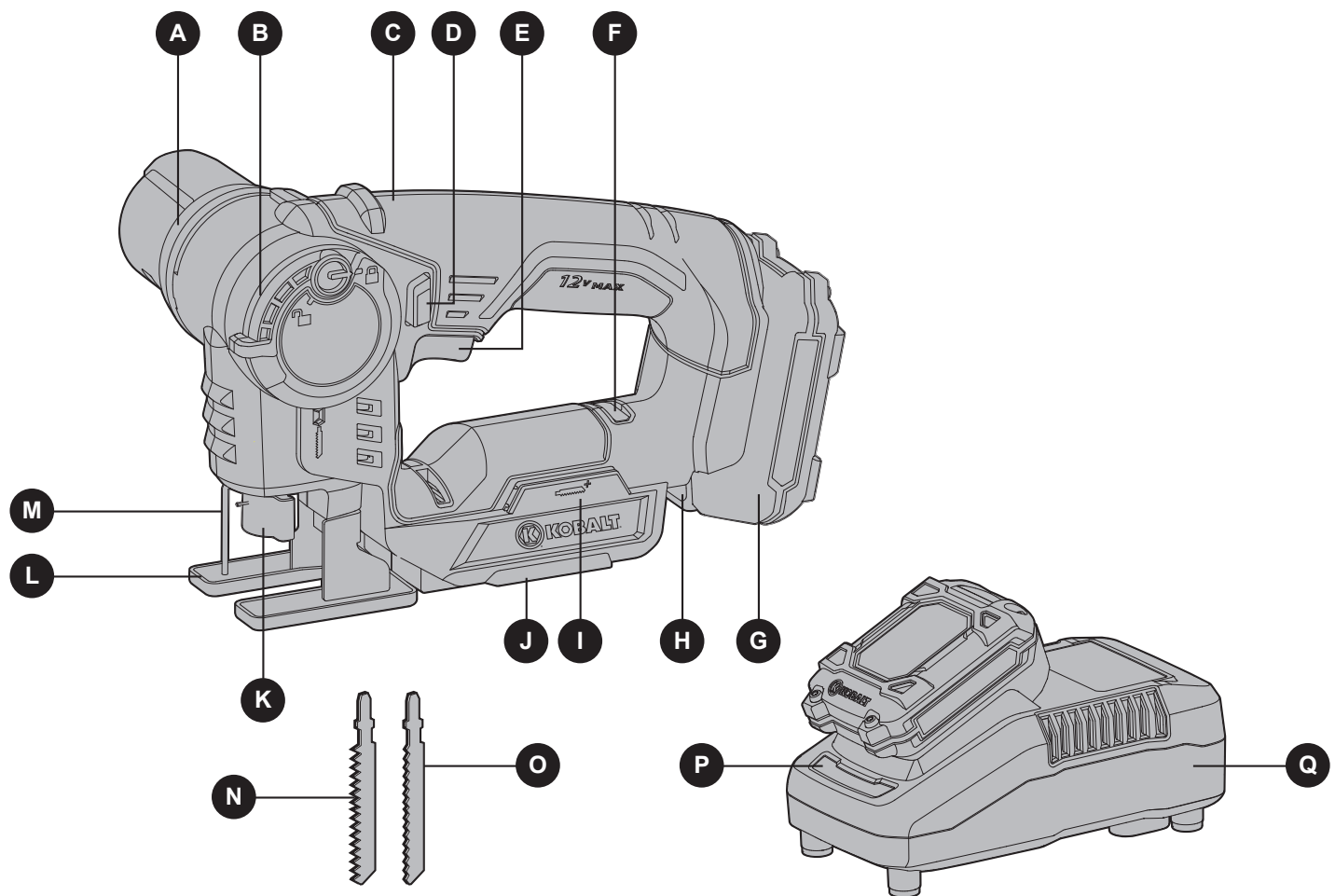
Caractéristiques du produit.....	16
Contenu de l'emballage.....	17
Consignes de sécurité.....	18
Mode d'emploi.....	23
Entretien.....	28
Dépannage.....	28
Garantie.....	29
Liste des pièces de rechange.....	29

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

---

COMPOSANTES		CARACTÉRISTIQUES
Tension nominale		12 V
Vitesse sans charge		2 200/min.
Course		5/8 po.
Capacité de coupe	Bois	2 po
	Tuyau en PVC	1-3/4 po.
	Acier	5/32 po.
Poids de l'outil		1,22 kg.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE



PIÈCE	DESCRIPTION
A	Couvercle de moteur
B	Levier de dégagement pivotant
C	Poignée
D	Bouton de déverrouillage
E	Interrupteur
F	Indicateur de niveau de charge
G	Bloc-piles
H	Bouton de déverrouillage du bloc-piles
I	Pince de rangement pour la lame

PIÈCE	DESCRIPTION
J	Socle
K	Support de lame
L	Plaque d'assise
M	Doigt de protection
N	Lame pour coupe du bois
O	Lame pour coupe des métaux
P	Indicateur de charge
Q	Chargeur

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

---

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer le produit. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au 1 888 3KOBALT (1 888 356-2258), entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

Ce manuel d'instructions contient des renseignements importants essentiels au bon assemblage et à l'utilisation sécuritaire de cet outil. Avant d'assembler et d'utiliser cet outil, lisez et suivez tous les avertissements ainsi que toutes les instructions.

### **PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE**

- La poussière créée pendant le ponçage, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause de cancers, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices.
- Vous pouvez obtenir la liste de ces produits chimiques au [www.oehha.ca.gov](http://www.oehha.ca.gov).
- Quelques exemples de produits chimiques dangereux : le plomb provenant de peintures à base de plomb, la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie, ou encore l'arsenic et le chrome provenant du bois d'œuvre traité avec des produits chimiques.
- Les risques liés à l'exposition à ces produits varient selon le nombre de fois où vous pratiquez ces activités. Afin de limiter votre exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien ventilé en vous munissant de l'équipement de sécurité approuvé tel qu'un appareil respiratoire ou un masque antipoussières conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

### **AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES**

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements correspond aux outils électriques alimentés sur secteur (à fil) ou alimentés par piles (sans fil).

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour les consulter ultérieurement.

### **MESURES DE SÉCURITÉ DANS L'AIRE DE TRAVAIL**

- Gardez l'aire de travail propre et bien éclairée.
- Une aire de travail sombre ou en désordre augmente les risques d'accident.
- **N'UTILISEZ PAS** d'outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de vapeurs ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces poussières ou ces vapeurs.
- Gardez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Une distraction peut vous faire perdre la maîtrise de l'outil.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'ÉLECTRICITÉ

- Les fiches des outils électriques **DOIVENT** correspondre à la prise. Ne modifiez **JAMAIS** la fiche de quelque façon que ce soit. **N'UTILISEZ PAS** d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. L'utilisation de fiches non modifiées dans les prises compatibles réduit les risques de choc électrique.
- Évitez de toucher à des surfaces mises à la terre, par exemple un tuyau, un radiateur, une cuisinière ou un réfrigérateur. Le contact de votre corps avec une surface mise à la terre augmente les risques de choc électrique.
- **N'EXPOSEZ PAS** les outils électriques à la pluie ou à tout autre environnement humide. Les risques de choc électrique sont plus élevés si l'eau s'infiltré dans un outil électrique.
- **N'UTILISEZ PAS** le cordon d'alimentation de façon abusive. Ne transportez **JAMAIS** un outil électrique en le tenant par son cordon, et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher. Tenez le cordon d'alimentation à distance des sources de chaleur, de l'huile, des objets coupants et des pièces mobiles. Les risques de choc électrique sont plus élevés si le cordon d'alimentation est endommagé ou emmêlé.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge conçue pour être utilisée à l'extérieur portant la mention W-A ou W. Ce type de rallonge réduit les risques de choc électrique.
- Si vous n'avez d'autre choix que d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de choc électrique.

### SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant, prêtez attention à ce que vous faites et usez de votre jugement lorsque vous utilisez un outil électrique.
- **N'UTILISEZ PAS** un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant que vous utilisez des outils électriques peut occasionner des blessures graves.
- Portez de l'équipement de protection individuelle. Portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité. Le port d'équipement de protection, comme un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection et des protecteurs auditifs, lorsque les conditions l'exigent, réduit les risques de blessures.
- Prenez des mesures afin d'éviter que l'outil se mette en marche accidentellement. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une source d'alimentation ou un bloc-piles, de ramasser l'outil ou de le transporter. Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher les outils lorsque l'interrupteur est en position de marche augmente les risques d'accident.
- Retirez toutes les clés de réglage de l'outil électrique avant de mettre celui-ci en marche. Une clé laissée fixée à un outil rotatif peut occasionner des blessures graves.
- **NE** vous étirez **PAS** pour étendre votre portée. Gardez une posture sécuritaire et un bon équilibre en tout temps. Cela vous permet de mieux maîtriser l'outil électrique lorsque des situations inattendues se présentent.
- Habillez-vous convenablement. **NE PORTEZ PAS** de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs risquent de se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un dispositif permet de raccorder un dépoussiéreur, assurez-vous que celui-ci est branché et utilisé correctement. L'emploi d'un dépoussiéreur contribue à réduire les dangers liés à la poussière.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **NE FORCEZ PAS** l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié à la tâche que vous envisagez. L'utilisation de l'outil électrique approprié permet d'obtenir de meilleurs résultats, de façon plus sécuritaire, selon le régime de fonctionnement prévu.
- **N'UTILISEZ PAS** l'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la prise ou retirez le bloc-piles de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mettre accidentellement l'outil électrique en marche.
- Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas les personnes ne connaissant pas bien l'outil ou ces instructions utiliser l'outil. Les outils électriques sont dangereux s'ils se retrouvent entre les mains d'utilisateurs qui ne savent pas s'en servir.
- Entretenez les outils électriques. Vérifiez les pièces mobiles pour vous assurer qu'elles ne sont pas désalignées, enrayées, brisées, ou dans un état qui pourrait nuire à leur fonctionnement. Si elles sont endommagées, faites-les réparer avant d'utiliser l'outil. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- Gardez vos outils tranchants affûtés et propres. Des outils tranchants bien entretenus et dont les lames sont affûtées risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à maîtriser.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts et les autres éléments conformément aux instructions et aux fins pour lesquelles l'outil a été conçu, en tenant compte des conditions de travail et des tâches à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu pourrait entraîner une situation dangereuse.
- Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour supporter et fixer la pièce sur une plateforme stable.
- Tenir la pièce travaillée dans sa main ou contre son corps crée une situation précaire et pourrait causer une perte de maîtrise.

## UTILISATION ET ENTRETIEN D'UN OUTIL ALIMENTÉ PAR DES PILES

- Rechargez le bloc-piles uniquement à l'aide du chargeur approuvé par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-piles.
- Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-piles qui leur sont destinés. L'utilisation d'autres blocs-piles peut causer un incendie ou des blessures..
- Si vous n'utilisez pas le bloc-piles, tenez-le loin des autres objets en métal, comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou tout autre petit objet en métal, qui pourraient établir un contact d'une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes des piles pourrait causer des brûlures ou un incendie.
- En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

## RÉPARATION

- Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre outil électrique. Vous vous assurerez ainsi de respecter les consignes de sécurité de l'outil électrique.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR VOTRE OUTIL

- Portez **TOUJOURS** un masque antipoussières.
- Tenez l'outil électrique par la poignée isolée lorsqu'il y a un risque que l'outil tranchant entre en contact avec des fils dissimulés. Si l'outil entre en contact avec un fil sous tension, l'utilisateur reçoit une décharge électrique provenant des parties métalliques exposées.
- Portez **TOUJOURS** des protecteurs auriculaires durant de longues périodes de fonctionnement. Vous réduirez ainsi les risques de blessure grave.
- Gardez vos mains éloignées de la zone de coupe. **NE TENTEZ PAS** de prendre par le dessous la pièce que vous coupez, car vous ne pouvez pas voir la distance entre la lame et votre main.
- **N'UTILISEZ PAS** de lames émoussées ou endommagées. Des lames tordues peuvent se casser facilement ou causer un rebond.
- Vérifiez **TOUJOURS** les murs, les planchers et les plafonds pour éviter de couper des fils électriques ou de perforer des tuyaux dissimulés.
- Après une longue période d'utilisation, les pièces métalliques externes et les accessoires peuvent être chauds.
- Retirez la lame de la pièce travaillée uniquement lorsque la lame est immobilisée.
- Vous devez appuyer fermement la plaque d'assise de la lame pivotante sur la pièce à couper pour réduire les vibrations de la scie et éviter les sauts et les bris de lame.
- Avant de couper, assurez-vous qu'il n'y a pas de clous, de vis ni d'autres objets dans la ligne de coupe.
- N'arrêtez **JAMAIS** une lame pendant la coupe en appliquant une pression latérale sur celle-ci.
- Votre scie tout usage est un outil portatif; ne la fixez **PAS** à un autre objet.
- Retirez le bloc-piles de la scie avant d'effectuer des réglages.
- N'incinerez **PAS** et ne brûlez **PAS** le bloc-piles, car il pourrait exploser..
- Ne chargez **PAS** un bloc-piles endommagé.
- Ne chargez **PAS** des piles non rechargeables.
- Le bloc-piles et le chargeur deviendront chauds durant la charge, ce qui est normal.
- Retirez **TOUJOURS** le bloc-piles du chargeur aussitôt que la recharge est terminée.
- Ne jetez **PAS** des piles. Retournez les piles usagées à votre point de collecte ou de recyclage local.

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer l'outil.

## **AVERTISSEMENT**

- Risque d'incendie et de brûlures. Ne démontez **PAS** l'outil, ne le chauffez **PAS** à plus de 100 °C et ne l'incinerez **PAS**.
- N'exposez **PAS** les piles ou les batteries à la chaleur ou au feu. Évitez de les ranger dans un endroit en plein soleil.
- N'utilisez **PAS** un bloc-piles ni un outil, selon le cas, qui est visiblement endommagé.
- Ne tentez **PAS** de modifier ni de réparer l'outil ou le bloc-piles, selon le cas.
- Jetez rapidement les piles usagées conformément aux règlements locaux en matière de recyclage et d'élimination des déchets.
- Débarrassez-vous rapidement des piles usagées. Ne les jetez **PAS** au feu.
- Gardez la pile hors de la portée des enfants et dans son emballage d'origine jusqu'à ce que vous soyez prêt à l'utiliser.
- Ne mettez **JAMAIS** de piles dans votre bouche. En cas d'ingestion, communiquez avec un médecin ou avec un centre antipoison local.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

### ATTENTION

- La pile utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle est traitée de façon inappropriée. Remplacez la pile uniquement par une autre pile 12 V de Kobalt. L'utilisation d'une autre pile peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.
- **LA PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE.**
- Rechargez uniquement le bloc-piles à l'aide du chargeur approuvé par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-piles.
- Ne court-circuitez **PAS** une pile ni une batterie. Ne rangez **PAS** les piles ni les batteries dans le désordre dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par des matériaux conducteurs.
- Ne soumettez **PAS** les piles ni les batteries à un choc mécanique.
- Gardez les piles et les batteries propres et sèches. Essuyez les bornes des piles ou des batteries à l'aide d'un linge sec et propre si elles sont sales.
- Les piles et les batteries secondaires doivent être chargées avant l'utilisation. Consultez **TOUJOURS** les instructions du fabricant de la pile ou de la batterie et suivez la procédure de charge appropriée.
- Ne laissez **PAS** les piles ni les batteries secondaires sur le chargeur lorsque vous ne les utilisez pas.
- Conservez la documentation d'origine sur la pile ou la batterie pour vous y référer ultérieurement.
- Lorsque vous jetez des piles ou des batteries secondaires, séparez-les en fonction de leur système électrochimique.
- Utilisez uniquement la pile ou la batterie aux fins pour lesquelles elle a été conçue.

**VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.**



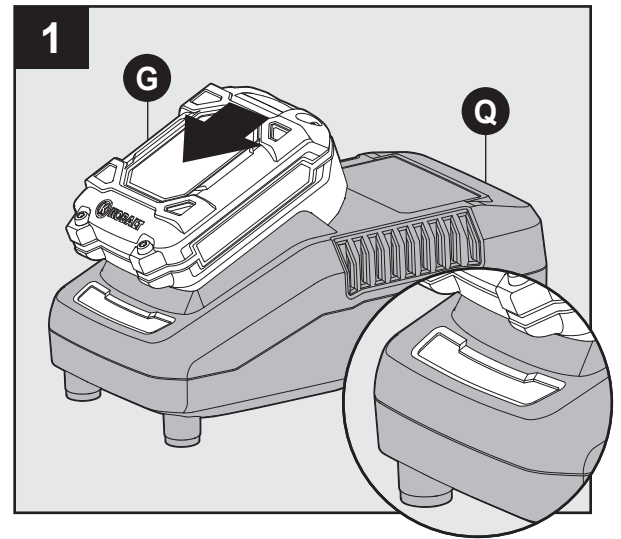
### CHARGE DU BLOC-PILES

**! AVERTISSEMENT** : Le chargeur et le bloc-piles sont conçus spécialement pour fonctionner ensemble, alors **n'essayez pas** d'utiliser d'autres appareils. N'insérez **JAMAIS** d'objets métalliques dans les connexions du chargeur ou du bloc-piles, et n'en laissez pas pénétrer, cela pourrait entraîner une défaillance du système électrique et des dangers.

- Votre bloc-piles **N'EST PAS CHARGÉ** et vous devez le charger une fois avant de l'utiliser. Lorsque vous chargez une nouvelle pile ou une pile qui n'a pas servi depuis longtemps, elle n'atteindra peut-être pas sa pleine capacité de charge tant qu'elle n'aura pas été déchargée complètement lors de son utilisation et rechargée plusieurs fois.

**Remarque** : Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le livret d'instructions.

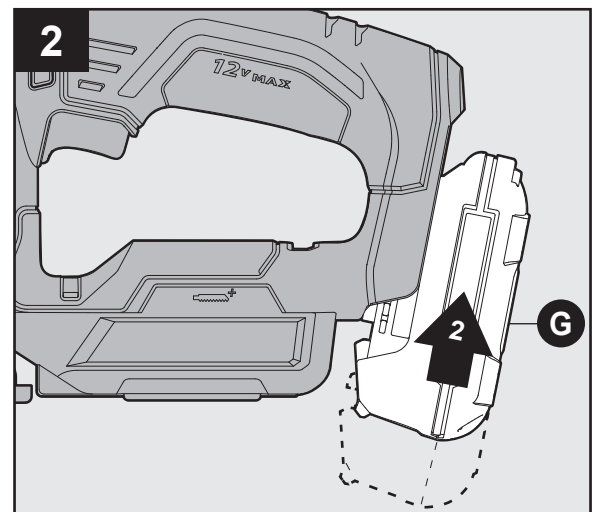
1. Branchez le chargeur (Q) sur une prise adéquate. Le voyant est vert. Insérez le bloc-piles (G) sur le chargeur. Le voyant émet un clignotement rouge pour indiquer que le processus de charge est commencé. Lorsque la charge est terminée, le voyant devient vert. Le bloc-piles est alors entièrement chargé. Débranchez le chargeur et retirez le bloc-piles.



**! AVERTISSEMENT**

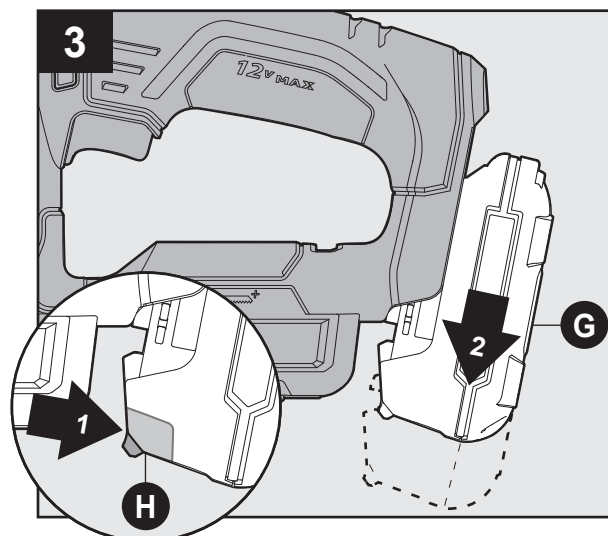
Lorsque la pile est épuisée après une utilisation continue ou une exposition à la lumière directe du soleil ou à la chaleur, laissez-la refroidir avant de la recharger si vous voulez qu'elle atteigne sa pleine capacité.

2. Une fois qu'il est rechargé, faites glisser le bloc-piles (G) sur le port de la pile. Il suffit de pousser et d'exercer une légère pression..



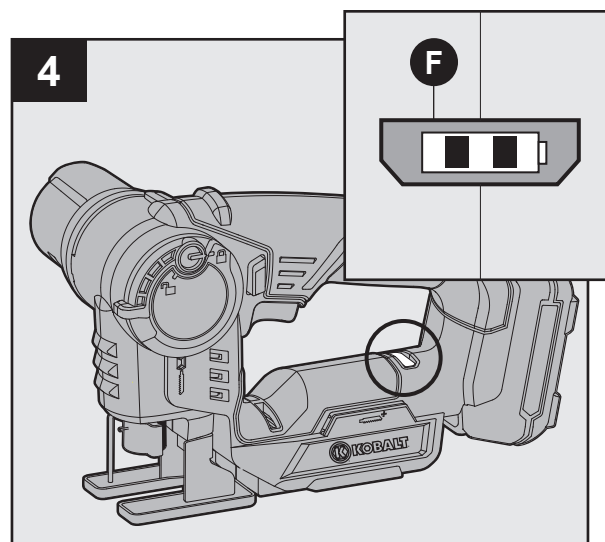
## MODE D'EMPLOI

3. Pour retirer le bloc-piles (G) de l'outil, appuyez sur le bouton de déverrouillage (H). Retirez le bloc-piles de l'outil.



4. L'outil est doté d'un indicateur de niveau de charge de la pile (F). Enfoncez l'interrupteur complètement et l'indicateur de niveau de charge s'allumera pendant 2 à 3 secondes pour indiquer la charge restante de la pile.

INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGE	CAPACITÉ
3 voyants verts	>2/3
2 voyants verts	>1/3
1 voyant vert	<1/3
1 voyant clignotant	Réserve



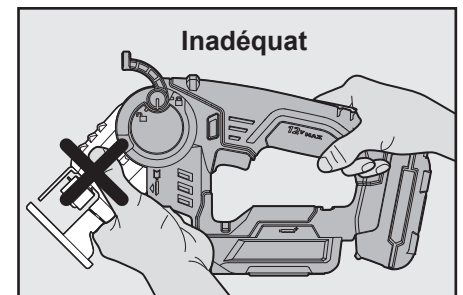
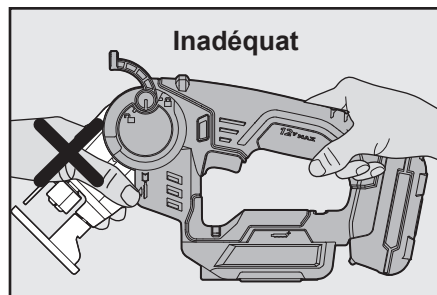
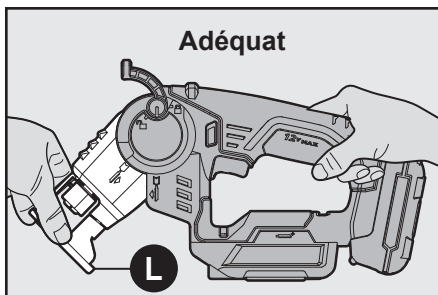
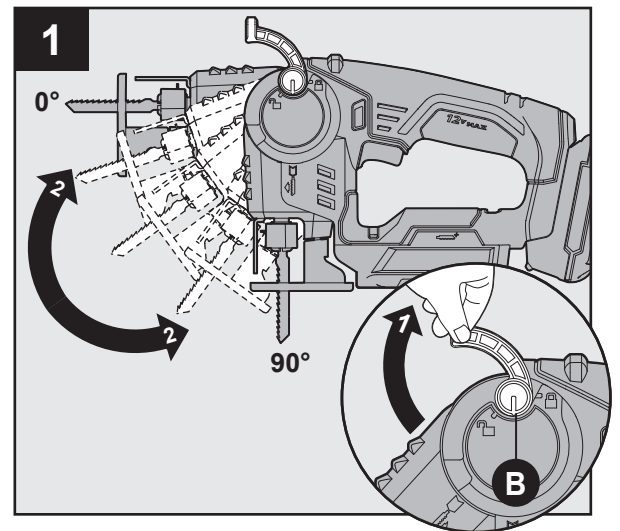
### RÉGLAGES

1. Utilisez le levier de dégagement pivotant (B) pour changer la configuration d'une scie sauteuse à une scie alternative. Soulevez le levier de dégagement pivotant (B) jusqu'au bout. Faites pivoter la partie avant de l'outil et placez-la à une des six positions (0°, 18°, 36°, 54°, 72° et 90°). Remplacez le levier de dégagement pivotant (B) à sa position initiale.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Pour éviter de vous faire pincer, gardez les mains éloignées de la charnière lorsque vous changez les positions de l'outil.
- Pour éviter de mettre l'outil en marche par inadvertance, retirez le bloc-piles de l'outil.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Lorsque vous réglez l'outil, tenez uniquement la plaque d'assise (L) tel qu'il est illustré ci-dessous. Ne tenez **JAMAIS** la tête pivotante.



### REPLACEMENT ET INSERTION DE LA LAME DE SCIE

Retirez la pile avant de remplacer la lame. Choisissez la meilleure lame en fonction du matériau à couper et utilisez la lame la plus courte en fonction de l'épaisseur du matériau. Durant la coupe, la lame doit traverser complètement la plaque d'assise et la pièce travaillée.

⚠ **AVERTISSEMENT! Risque de coupure.** La lame pourrait se briser si elle ne traverse pas complètement la plaque d'assise et la pièce travaillée pendant la coupe. Cela pourrait augmenter les risques de blessure et endommager la plaque d'assise et la pièce travaillée.

**ATTENTION** : Tenez vos mains à distance du bouton de déverrouillage pour éviter d'activer l'interrupteur avant d'effectuer des réglages ou d'enlever ou d'installer des accessoires.

## MODE D'EMPLOI

1. Portez des gants de protection lorsque vous remplacez la lame de la scie. Tout contact avec la lame de la scie peut causer des blessures. Vous ne pouvez utiliser QUE le type de lame à pied en T fournie avec la scie.

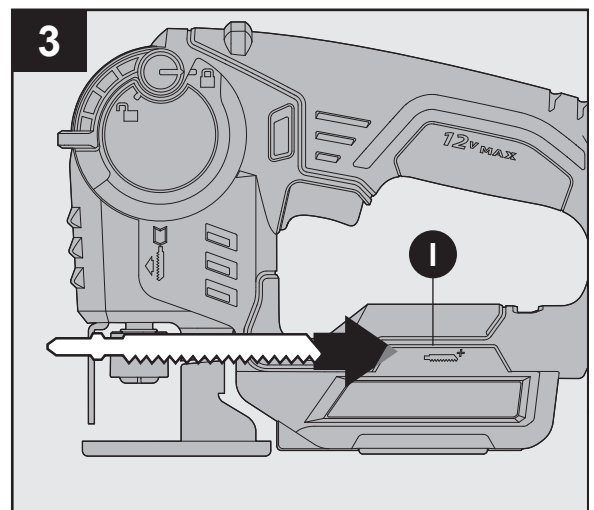
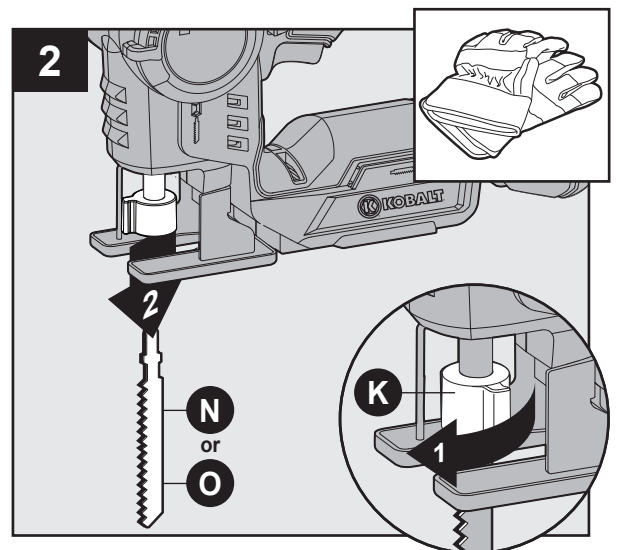
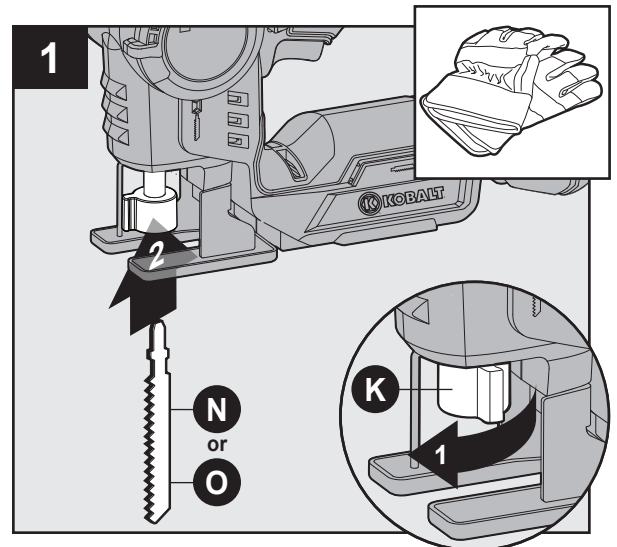
L'outil est équipé d'un support de lame (K) qui ne nécessite aucun outil. Il est donc possible de changer la lame de la scie (N ou O) rapidement et facilement sans aucun autre outil. Tournez le support de lame (K) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et maintenez-le en place. Insérez complètement la lame dans la fente du support de lame de façon à orienter les dents vers l'avant, puis relâchez le support de lame (K), qui pivotera de lui-même et se fixera sur le haut de la lame.

**Remarque :** Lorsque vous utilisez le MODE SCIE SAUTEUSE, les dents de la lame sont orientées vers l'avant comme sur l'illustration.

2. Pour retirer une lame, tenez la lame et tournez l'anneau du support de lame (K) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour libérer la lame.

**! AVERTISSEMENT :** Assurez-vous de vous protéger les yeux parce que la lame pourrait être éjectée.

3. La lame fournie avec la scie peut être rangée sous la pince de rangement pour lame (I) située de chaque côté de la scie. Faites glisser la lame latéralement pour la ranger sous la pince de rangement.



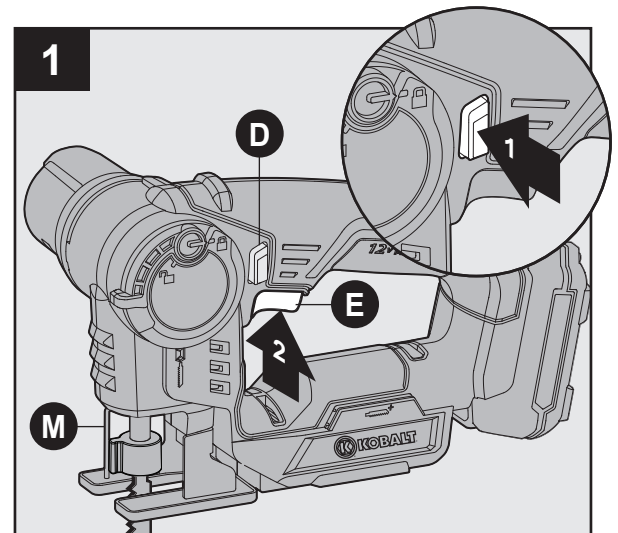
### DÉMARRAGE ET ARRÊT

1. **AVERTISSEMENT** : Portez toujours des protecteurs pour les yeux lorsque vous utilisez cet outil ou tout autre outil électrique.

**AVERTISSEMENT** : **Risque de brûlure.** Ne touchez **PAS** la lame immédiatement après l'avoir utilisée. Tout contact avec la lame peut causer des blessures graves.

Avant de commencer à travailler, assurez-vous que le matériau à couper est rigide. Il est recommandé de bien fixer les petites pièces sur une table de travail.

Afin de mettre en marche l'outil, activez d'abord le bouton de déverrouillage (D), puis maintenez l'interrupteur enfoncé (E). Pour arrêter l'outil, relâchez l'interrupteur (E).



**Remarque** : Assurez-vous de **TOUJOURS** tenir fermement la scie sauteuse lorsqu'elle est en marche.

Pour des raisons de sécurité, il est impossible de verrouiller l'interrupteur de l'outil. Il faut le tenir enfoncé pendant l'utilisation. Le doigt de protection (M) est situé devant le support de lame (I). Il sert à éviter les contacts accidentels avec la lame en mouvement pendant le travail.

Une lumière est intégrée près de l'extrémité du doigt de protection. Cette lumière s'allume automatiquement dès que l'interrupteur est enfoncé.

#### **AVERTISSEMENT** :

- Ne tenez **JAMAIS** la tête pivotante lorsque vous utilisez l'outil. Avant de couper quelque type de matériau que ce soit, assurez-vous qu'il est fermement ancré ou fixé pour éviter qu'il ne glisse. Tenir la pièce dans sa main ou contre son corps crée une situation précaire et pourrait causer une perte de maîtrise.
- Dans la mesure du possible, la plaque d'assise de la scie doit être appuyée fermement sur le matériau à couper. Ainsi, la scie n'aura pas tendance à sauter ni à vibrer et les risques de bris de la lame seront moindres. Les coupes qui exercent une pression sur la lame, comme les coupes à angle ou en spirale, augmentent le potentiel de vibration, de rebonds et de bris de lame.

**AVERTISSEMENT** : **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** Redoublez de prudence lorsque vous coupez au-dessus de votre tête et accordez une attention particulière aux fils qui peuvent être dissimulés.

**AVERTISSEMENT** : Redoublez de prudence lorsque vous coupez au-dessus de votre tête et tentez de prévoir où les branches et les débris peuvent tomber.

**AVERTISSEMENT** : Inspectez l'aire de travail avant d'effectuer une coupe en plongée ou en aveugle pour vous assurer qu'il n'y a pas de conduites de gaz, de conduites d'eau ni de câblage électrique dissimulés. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une explosion, des dommages matériels, un choc électrique ou des blessures graves.

## MODE D'EMPLOI

---

### CONSEILS SUR L'UTILISATION DE LA SCIE TOUT USAGE

- Si votre outil électrique devient trop chaud, réglez-le à la vitesse maximale et faites-le fonctionner sans charge durant 2 à 3 minutes pour refroidir le moteur. Évitez l'utilisation prolongée à des vitesses très lentes.
- Utilisez **TOUJOURS** une lame qui convient au matériau à couper et à son épaisseur.
- Assurez-vous **TOUJOURS** que la pièce avec laquelle vous travaillez est fermement fixée pour éviter qu'elle ne se déplace.
- Tout mouvement du matériau peut nuire à la qualité de la coupe. Comme la lame coupe en course ascendante, elle pourrait ébrécher la surface supérieure en cas de mouvement.
- Assurez-vous que la surface supérieure est une surface qui ne sera pas visible une fois le travail terminé.

### ENTRETIEN

---

Votre outil électrique ne nécessite aucune lubrification ni aucun entretien supplémentaire. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'utilisez **JAMAIS** d'eau ni de produits chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essuyez-le à l'aide d'un linge sec. Rangez **TOUJOURS** votre outil électrique dans un endroit sec. Gardez les fentes de ventilation du moteur propres. Assurez-vous que les commandes de fonctionnement sont exemptes de poussière. À l'occasion, il peut vous arriver de voir des étincelles par les fentes de ventilation. Il s'agit d'une réaction normale qui ne causera aucun dommage à votre outil électrique.

### DÉPANNAGE

---

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
L'outil s'arrête soudainement en cours de fonctionnement.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Surcharge.</li><li>2. La température de la pile est trop élevée.</li><li>3. La capacité de la pile est trop faible.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Arrêtez immédiatement la charge exercée sur l'outil et laissez-le refroidir durant environ 30 secondes à la vitesse la plus élevée sans charge.</li><li>2. Laissez le bloc-piles refroidir.</li><li>3. Chargez le bloc-piles.</li></ol>



## **GARANTIE**

---

### **DÉCLARATION DE GARANTIE DE 5 ANS SUR L'ENSEMBLE D'OUTILS SANS FIL 12 V DE KOBALT**

Si cet outil Kobalt devient défectueux dans les cinq (5) ans qui suivent la date d'achat, en raison de main-d'œuvre ou de matériaux défectueux, le fabricant garantit :

- le remplacement ou la réparation de toutes les pièces défectueuses ou de tous les produits défectueux sans frais, ou
- le remplacement de l'outil par un nouvel outil ou un outil remis en état, sans frais, ou
- le remboursement du prix d'achat initial.

Pour toute réclamation au titre de la garantie, retournez simplement l'outil ainsi que la preuve d'achat à l'endroit où vous l'avez acheté, ou appelez au 1 888 3KOBALT (1 888 356-2258), entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

La garantie est assujettie aux conditions suivantes :

- Les blocs-piles sont garantis pour une période de 12 mois seulement.
- L'outil n'a pas fait l'objet d'un usage inapproprié ou abusif et il n'a pas été négligé, altéré, modifié ni réparé par aucune autre personne qu'un centre de service autorisé.
- Seuls les accessoires et les pièces appropriés ont été utilisés sur le produit ou avec celui-ci.
- L'outil a été soumis à une usure normale.
- L'outil n'a pas été utilisé à des fins locatives.
- L'outil n'a pas été endommagé par des corps étrangers ni des substances ou à la suite d'un accident.
- Vous devez présenter votre reçu comme preuve d'achat initial.
- Cette garantie ne couvre pas :
- Les pièces qui sont soumises à l'usure normale causée par une utilisation conforme au mode d'emploi;
- La manipulation et l'entretien non autorisés ou inadéquats ou la surcharge, tout comme les accessoires tels que les ampoules, les lames, les embouts, etc.

La présente déclaration de garantie ne remplace pas les droits de l'acheteur prévus par la loi, elle s'ajoute plutôt à ceux-ci.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires fournis avec l'outil.

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Toutes les réparations et tous les outils de remplacement seront couverts par la garantie limitée pour le reste de la période de garantie à compter de la date d'achat initiale.

### **LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE**

---

Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 888 3KOBALT (1 888 356-2258), entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

<b>PIÈCE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>N° DE PIÈCE</b>
1	Pile 12 V	70039758
2	Chargeur de piles 12 V	70039757

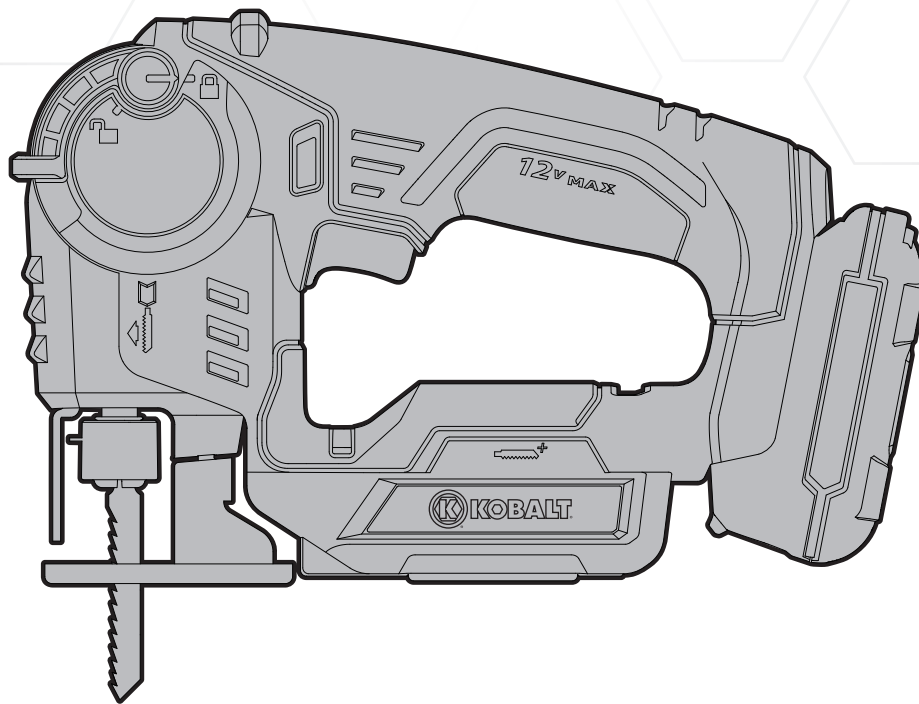
Imprimé en Chine

KOBALT® et le motif de K® sont des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.





# NEXT GENERATION OF TOUGH TOOLS™



ARTÍCULO #0233384  
**SIERRA**  
**MULTIUSO**  
MODELO #CSJ120KU

KOBALT® y el K Design® son marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

## ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Número de serie \_\_\_\_\_ Fecha de compra \_\_\_\_\_



¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-888-3KOBALT (1-888-356-2258) de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

## ÍNDICE

---

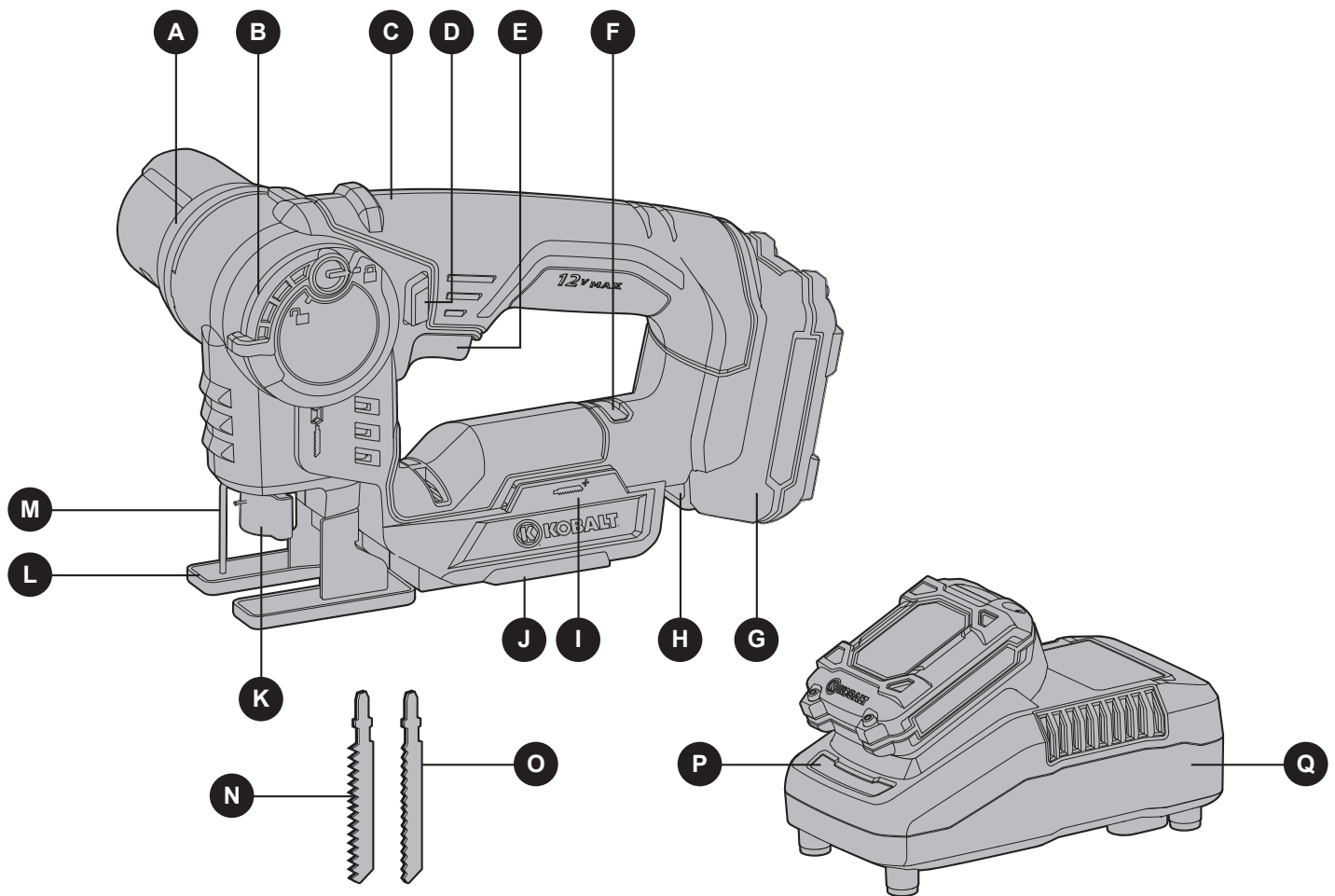
Especificaciones del producto .....	31
Contenido del paquete .....	32
Información de seguridad .....	33
Instrucciones de funcionamiento .....	38
Cuidado y mantenimiento .....	43
Solución de problemas .....	43
Garantía .....	44
Lista de piezas de repuesto .....	44

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

---

COMPONENTE		ESPECIFICACIONES
Rango de voltaje		12 V
Velocidad sin carga		2200/min
Longitud del recorrido		1,59 cm
Capacidad de corte	Madera	5,08 cm
	Tubo de PVC	4,45 cm
	Acero	0,40 cm
Peso de la máquina		1,22 kg

## CONTENIDO DEL PAQUETE



PIEZA	DESCRIPCIÓN
A	Cubierta del motor
B	Palanca de liberación giratoria
C	Áreas de agarre manual
D	Botón de seguridad
E	Interruptor de encendido y apagado
F	Indicador de combustible
G	Paquete de baterías
H	Botón de liberación de la batería
I	Sujetador de almacenaje para hojas

PIEZA	DESCRIPCIÓN
J	Placa de base
K	Soporte para hojas
L	Placa de pie
M	Lengüeta de protección
N	Hoja para cortar madera
O	Hoja para cortar metal
P	Luz indicadora de carga
Q	Cargador

## **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**

---

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto. Si tiene preguntas relacionadas con el producto, llame al Departamento de Servicio al Cliente al 1-888-3KOBALT (1-888-356-2258), de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

Este manual de instrucciones contiene información importante necesaria para el ensamblaje correcto y el uso seguro de esta herramienta. Lea y siga todas las advertencias e instrucciones antes de ensamblar y utilizar esta herramienta.

### **PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA**

- Parte del polvo causado por el lijado eléctrico, el serruchado, la trituración, el taladrado y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños en el aparato reproductivo.
- Se puede obtener una lista de estos químicos en [www.oehha.ca.gov](http://www.oehha.ca.gov).
- Algunos ejemplos de estos químicos son el plomo de pinturas a base de plomo, sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y arsénico y cromo de madera tratada con químicos.
- El riesgo que corre debido a la exposición a estos químicos varía según la frecuencia con que realiza este tipo de trabajo. Para disminuir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en un área bien ventilada y utilice un equipo de seguridad aprobado, como un respirador o mascarilla antipolvo especialmente diseñados para filtrar partículas microscópicas.

### **ADVERTENCIA GENERAL DE SEGURIDAD EN EL MANEJO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**

Lea todas las advertencias de seguridad y las instrucciones. No seguir las advertencias y las instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona a batería (inalámbrica).

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

### **SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO**

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.
- Las áreas oscuras o desordenadas propician los accidentes.
- **NO** utilice herramientas eléctricas en atmósferas en las que exista riesgo de explosión, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que podrían encender el polvo o humo.
- Mantenga a los niños y las personas cercanas alejadas durante la operación de una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.



### SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de las herramientas eléctricas **DEBEN** encajar en el tomacorriente. **NUNCA** modifique el enchufe de ninguna manera. **NO** utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con puesta a tierra. Los enchufes sin modificaciones y que encajan en los tomacorrientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies con puesta a tierra, como tuberías, radiadores, extractores o refrigeradores. Existe un gran riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está con puesta a tierra.
- **NO** esponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si ingresa agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **NO** maltrate el cable. **NUNCA** use el cable para transportar, jalar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos o las piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use una extensión eléctrica adecuada para uso en exteriores marcada con “W-A” o “W”. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si utiliza una herramienta eléctrica en un área húmeda, use un suministro protegido con un interruptor de circuito de falla de puesta a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés). El uso de un GFCI disminuye el riesgo de descarga eléctrica.

### SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. **NO** utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras opera herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- Use un equipo de protección personal. Use **SIEMPRE** lentes de protección. Los equipos de protección, como mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco protector o protección auditiva utilizados para condiciones adecuadas disminuyen las lesiones personales.
- Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente o la batería, levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en la posición ON (encendido) aumenta las posibilidades de accidentes.
- Retire todas las llaves de ajuste o llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja una llave inglesa o una llave conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, se pueden producir lesiones personales.
- **NO** se extienda demasiado. Mantenga una posición y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Use ropa adecuada. **NO** use ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello, ropas y guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas giratorias.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y se usen debidamente. La recolección de polvo puede disminuir los peligros relacionados con el polvo.

## **USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**

- **NO** fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica adecuada realizará un trabajo más seguro y de mejor calidad al ritmo para el que fue diseñada.
- **NO** utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Este tipo de medidas de seguridad preventivas reduce el riesgo de arranques accidentales de la herramienta eléctrica.
- Almacene las herramientas eléctricas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o estas instrucciones la operen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.
- Realice mantenimiento a las herramientas eléctricas. Revise si hay desalineación o agarrotamiento de piezas móviles o si están rotas, así como cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta eléctrica. Si se daña, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son producto del mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte que se mantienen adecuadamente, con sus bordes de corte afilados, tienen un riesgo menor de trabarse y son más fáciles de controlar.
- Use la herramienta, accesorios y brocas, etc., según estas instrucciones y de la manera adecuada para el tipo de herramienta eléctrica en particular, considerando las condiciones de trabajo y el trabajo por realizar. El uso de la herramienta eléctrica en operaciones distintas para las que fue diseñada podría crear una situación de peligro.
- Utilice abrazaderas u otro método práctico para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable.
- Sostener el trabajo con una sola mano o apoyada en el cuerpo es inestable y puede causar la pérdida del control.

## **USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA A BATERÍA**

- Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.
- Use las herramientas eléctricas solo con paquetes de baterías designados específicamente. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesión e incendio.
- Cuando el paquete de baterías no está en uso, aléjelo de objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear una conexión entre los terminales. Es posible que una conexión entre los terminales produzca quemaduras o un incendio.
- En condiciones de maltrato, es posible que salga líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además de esto, solicite atención médica. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

## SERVICIO

- Haga reparar su herramienta eléctrica solo por una persona de reparación calificada, utilizando solo piezas de repuesto idénticas. Esto mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

## NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SU HERRAMIENTA

- Utilice **SIEMPRE** una mascarilla antipolvo.
- Sostenga la herramienta eléctrica de las superficies de agarre aisladas al realizar una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto. El contacto con un cable energizado también energizará las piezas de metal expuestas de la herramienta y puede provocar una descarga al operador.
- Durante períodos prolongados de operación, use **SIEMPRE** protección para los oídos. Seguir esta norma puede reducir el riesgo de lesiones personales graves.
- Mantenga sus manos alejadas del área de corte. **NO** toque debajo del material de corte, ya que la proximidad de la hoja con su mano estará oculta de la vista.
- **NO** utilice hojas desafiladas o dañadas. Las hojas torcidas se pueden romper fácilmente o pueden hacer que la herramienta retroceda.
- **SIEMPRE** revise las paredes, los pisos y los techos para evitar cables de alimentación y tuberías ocultos.
- Tras un período de trabajo prolongado, las piezas de metal y los accesorios externos podrían calentarse.
- Retire la hoja de la superficie de corte solo una vez que la hoja haya dejado de moverse.
- La placa de pie de la hoja giratoria debe sostenerse firmemente contra el material de corte para reducir la vibración de la sierra, que la hoja salte o que se rompa.
- Antes de cortar, verifique que la línea de corte esté libre de clavos, tornillos, etc.
- **NUNCA** detenga la hoja de corte aplicando presión lateral a la hoja.
- Su sierra multiuso es una herramienta manual, **NO** la fije con abrazaderas.
- Retire el paquete de baterías de la sierra antes de realizar ajustes.
- **NO** incinere ni queme el paquete de baterías; podría explotar.
- **NO** cargue un paquete de baterías dañado.
- **NO** cargue baterías no recargables.
- El paquete de baterías y el cargador se calentarán durante la carga, lo que se considera normal.
- Retire **SIEMPRE** el paquete de baterías del cargador inmediatamente después de que se complete la recarga.
- **NO** deseche las baterías. Devuelva las baterías agotadas a su punto de recolección o reciclaje local.



## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

- Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

### ADVERTENCIA

- Riesgo de incendio y quemaduras. **NO** desensamble, caliente a más de 100 °C (212 °F) ni incinere.
- **NO** exponga las baterías al calor ni al fuego. Evite almacenarlas bajo la luz solar directa.
- **NO** use un paquete de baterías o electrodoméstico que presente daños visibles según corresponda.
- **NO** modifique ni intente reparar el electrodoméstico o el paquete de baterías según corresponda.
- Elimine las baterías usadas inmediatamente, según los reglamentos locales de reciclaje o residuos.
- Deseche la batería usada inmediatamente. **NO** incinere las baterías.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y dentro del paquete original hasta que estén listas para usar.
- **NUNCA** se coloque las baterías en la boca. Si se ingieren, póngase en contacto con su médico o un Centro de control de envenenamientos.

### PRECAUCIÓN

- La batería de este dispositivo puede presentar un riesgo de incendio o quemadura química si no se manipula correctamente. Reemplace la batería solo por la misma batería Kobalt de 12 voltios. El uso de otra batería puede representar un riesgo de incendio o explosión.

#### • LA BATERÍA DEBE RECICLARSE.

- Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.
- **NO** produzca un cortocircuito en una célula o batería. **NO** almacene células o baterías al azar en una caja o gaveta donde puedan hacer cortocircuito entre sí o con otros materiales conductores.
- **NO** exponga las células o baterías a choques mecánicos.
- Mantenga las células y baterías limpias y secas. Limpie los terminales de la célula o batería con un paño seco suave si se ensucian.
- Las células y baterías secundarias deben cargarse antes de usarse. Consulte **SIEMPRE** las instrucciones del fabricante de la célula o batería y utilice el procedimiento de carga adecuado.
- **NO** deje células y baterías secundarias cargándose cuando no estén en uso.
- Conserve la información de la célula y batería original para referencia futura.
- Al eliminar células o baterías secundarias, mantenga las células o batería de sistemas electromecánicos distintos separadas entre sí.
- Use solo la célula o batería para las aplicaciones para las que fue diseñada.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.**

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍAS

**!** **ADVERTENCIA:** El cargador y el paquete de baterías están específicamente diseñados para funcionar juntos, por lo que no intente utilizar ningún otro dispositivo. **NUNCA** inserte ni permita que ingresen objetos metálicos en su cargador o en las conexiones del paquete de baterías, ya que podría ocurrir una falla o peligro eléctrico.

- Su paquete de baterías está **DESCARGADO** y debe cargarlo una vez antes de usarlo. Cuando cargue la batería nueva o una que no se haya utilizado por un período prolongado, esta podría no alcanzar la carga completa hasta después de haberla descargado completamente en uso y recargado varias veces.

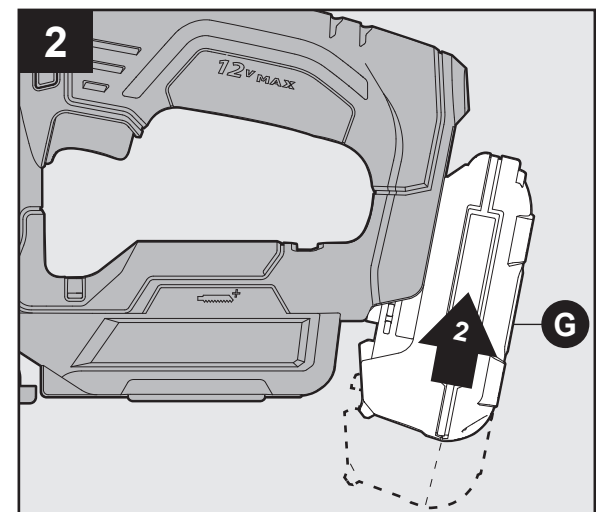
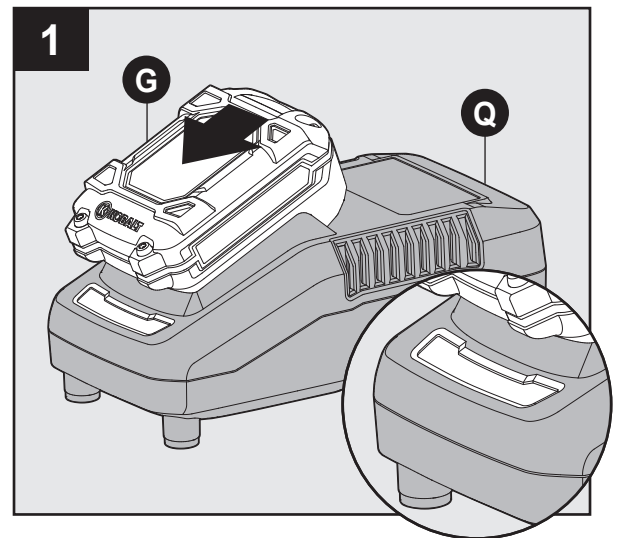
**Nota:** Antes de usar la herramienta, lea con atención el libro de instrucciones.

1. Enchufe el cargador (Q) en un tomacorriente adecuado. La luz se tornará verde. Inserte el paquete de baterías (G) en el cargador. La luz destellará en rojo para indicar que el proceso de carga ha comenzado. Una vez que la carga esté completa, la luz se tornará de un verde intenso. El paquete está ahora completamente cargado. Desenchufe el cargador y retire el paquete de baterías.

**!** **ADVERTENCIA**

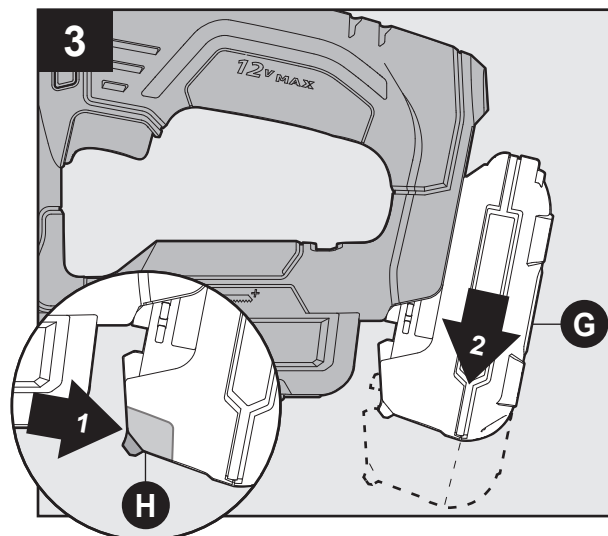
Cuando se acabe la carga de la batería o después de un uso o exposición prolongada a la luz solar directa o al calor, permita que la batería se enfríe antes de recargarla para lograr la carga completa.

2. Después de recargarlo, deslice el paquete de baterías (G) en el puerto para baterías. Un empujoncito simple con presión suave será suficiente.



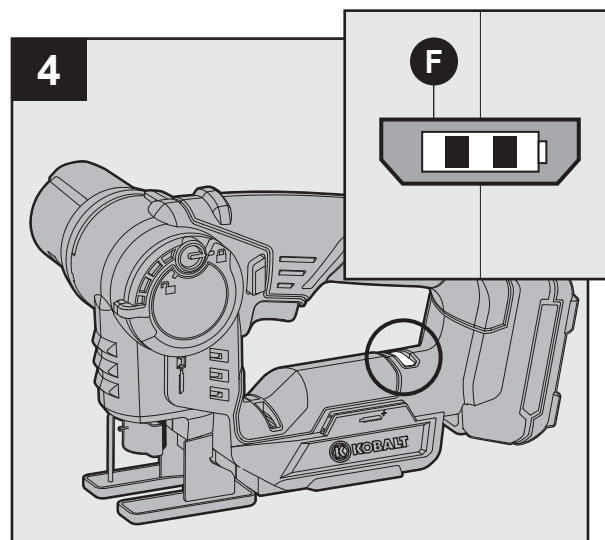
## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

3. Para retirar el paquete de baterías (G), suelte el botón de liberación de las baterías (H) para liberar el paquete de baterías de su herramienta. Retire el paquete de baterías de su herramienta.



4. Su herramienta está equipada con un indicador de combustible (F). Presione por completo el interruptor de encendido y apagado y el indicador de combustible se encenderá por 2 o 3 segundos para mostrar la cantidad de carga que queda en la batería.

INDICADOR DE COMBUSTIBLE	CAPACIDAD
3 luces verdes	>2/3
2 luces verdes	>1/3
1 luz verde	<1/3
1 luz destellante	Reserva



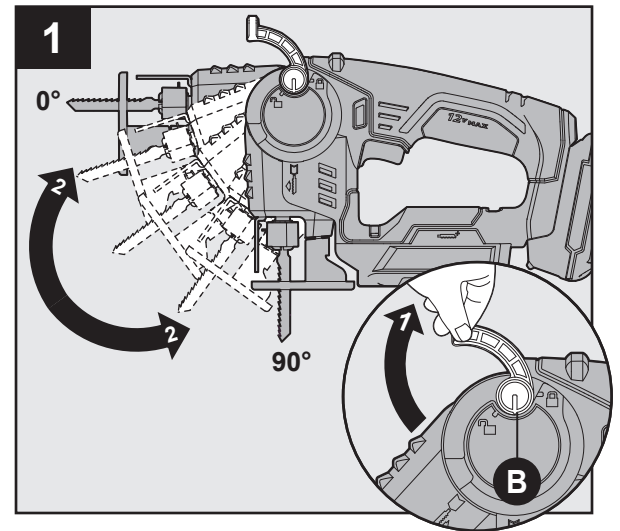
## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### AJUSTE

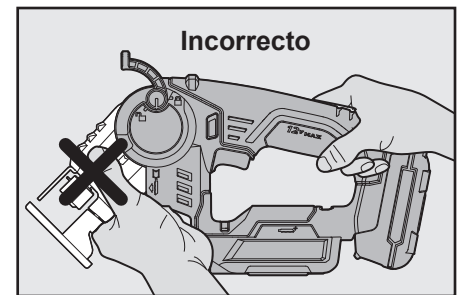
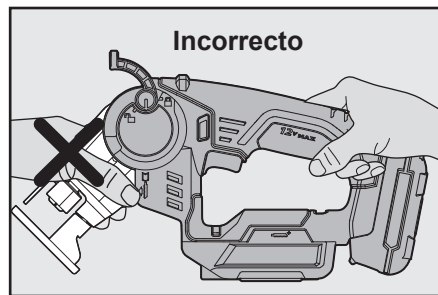
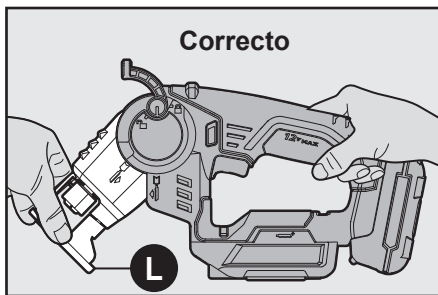
1. Use la palanca de liberación giratoria (B) para cambiar la configuración de sierra de vaivén a sierra alternativa. Levante la palanca de liberación giratoria (B) por completo hasta que no pueda levantarse más. Gire la porción frontal de la herramienta a cualquiera de las seis posiciones ( $0^\circ$ ,  $18^\circ$ ,  $36^\circ$ ,  $54^\circ$ ,  $72^\circ$  y  $90^\circ$ ). Vuelva a colocar la palanca de liberación giratoria (B) en su lugar para asegurar la posición.

#### **!** ADVERTENCIA

- Para evitar apretarse, mantenga las manos alejadas de la bisagra al cambiar posiciones.
- Para evitar que la herramienta arranque accidentalmente, retire el paquete de baterías de la herramienta.



- !** **ADVERTENCIA:** Al ajustar la herramienta, sostenga la placa de pie (L) solo como se muestra a continuación. **NUNCA** sostenga el cabezal giratorio.



### REEMPLAZO/INSERCIÓN DE LA HOJA DE SIERRA

**Retire la batería antes de reemplazar la hoja.** Seleccione la hoja más adecuada para el material a cortar y use la hoja más corta adecuada para el grosor del material. La hoja debe extenderse más allá de la placa de pie y del grosor de la pieza de trabajo durante el corte.

**!** **¡ADVERTENCIA! Riesgo de cortes.** Si la hoja no se extiende más allá de la placa de pie y del grosor de la pieza de trabajo durante el corte, la hoja podría romperse. Esto podría provocar un aumento del riesgo de lesiones personales y daños a la placa de pie y la pieza de trabajo.

**PRECAUCIÓN:** Mantenga sus manos alejadas del botón de seguridad para evitar accionar el interruptor antes de realizar ajustes o retirar o instalar accesorios y aditamentos.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Use guantes de protección al reemplazar la hoja de sierra. El contacto con la hoja de sierra puede producir lesiones. SOLO puede utilizar el tipo de hoja con vástago en T provista con la sierra.

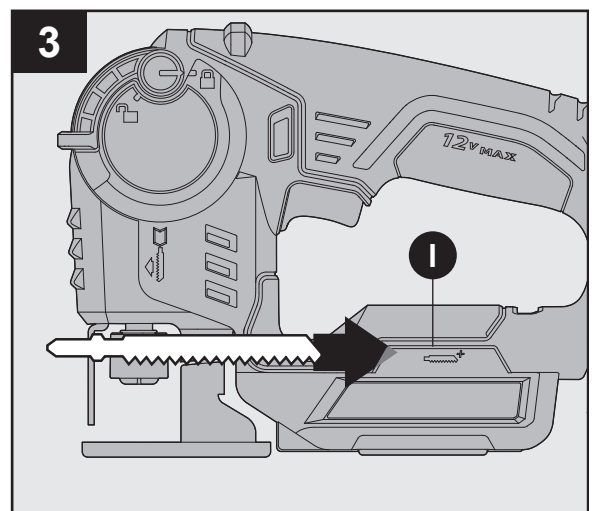
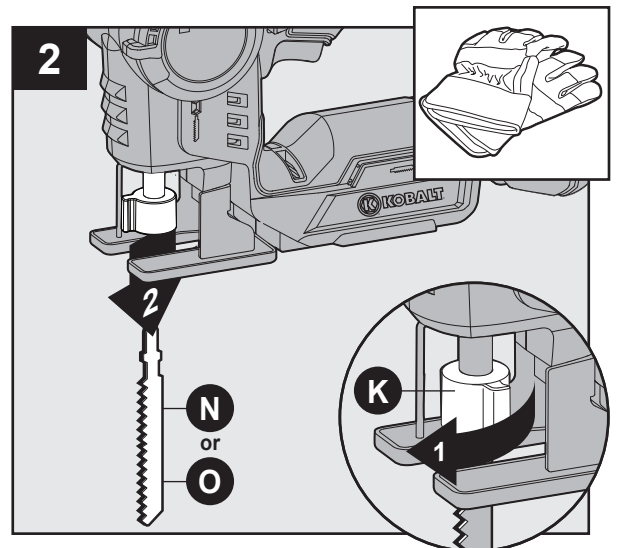
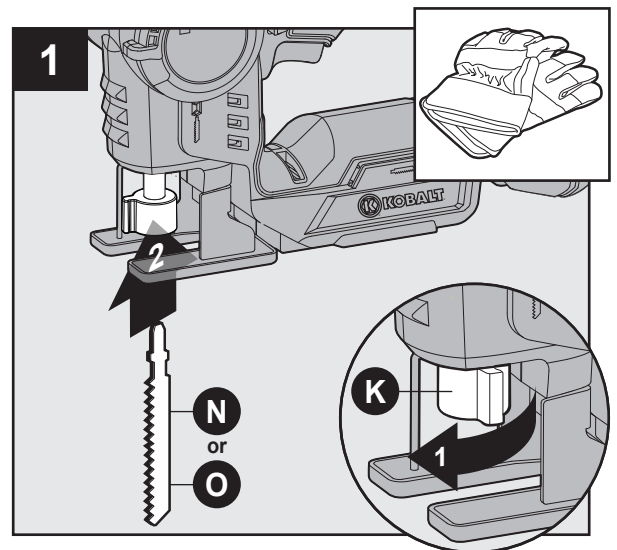
La máquina está equipada con un soporte para hojas sin herramienta (K). Esto permite el cambio rápido y fácil de la hoja de sierra (N u O), sin usar herramientas adicionales. Gire el soporte para hojas (K) en dirección contraria a las manecillas del reloj y fíjelo en su lugar. Inserte la hoja por completo en la ranura del soporte para hojas con los dientes de la hoja hacia delante, luego suelte el soporte para hojas (K), el que girará automáticamente y se fijará sobre la parte superior de la hoja.

**Nota:** Al usar el MODO SIERRA DE VAIVÉN, los dientes de la hoja deben apuntar hacia delante como se muestra.

2. Para retirar una hoja, sostenga la hoja y gire el anillo del soporte para hojas (K) en dirección contraria a las manecillas del reloj para liberar la hoja.

**⚠ ADVERTENCIA:** La hoja podría eyectarse por resorte, por lo que debe proteger sus ojos.

3. La hoja provista con la sierra puede colocarse en el sujetador de almacenaje para hojas (I) ubicado en ambos lados de la sierra. Deslice la hoja hacia dentro o fuera del lado para almacenarla en el sujetador de almacenaje para hojas.



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

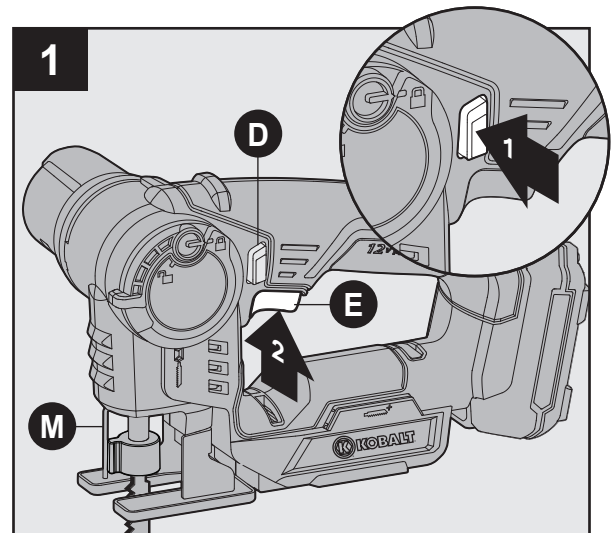
### ENCENDIDO Y APAGADO

1. **!** **ADVERTENCIA:** Siempre use lentes de protección al utilizar esta u otra herramienta eléctrica.

**!** **ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras.** **NO** toque la hoja inmediatamente después de usar. El contacto con la hoja podría provocar lesiones personales.

Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que el material de corte sea rígido. Las piezas de trabajo pequeñas deben fijarse firmemente a una mesa de trabajo.

Para arrancar la máquina, active el botón de seguridad (D) primero y luego mantenga presionado el interruptor de encendido y apagado (E). Para detener la máquina, suelte el interruptor de encendido y apagado (E).



**Nota:** Asegúrese **SIEMPRE** de mantener un agarre firme mientras opera la sierra de vaivén.

Por razones de seguridad, el interruptor de encendido y apagado de la máquina no puede bloquearse; debe mantenerse presionado durante el funcionamiento. La lengüeta de protección (M) se ubica en la parte frontal del soporte para hojas (I). Mientras está en funcionamiento, ayuda a evitar el contacto accidental con la hoja en movimiento.

Hay una luz integrada cerca del extremo de la lengüeta de protección. La luz se encenderá automáticamente cada vez que se oprima el interruptor de encendido y apagado.

### **!** ADVERTENCIA

- **NUNCA** sostenga la hoja giratoria al operar la herramienta. Antes de cortar cualquier tipo de material, asegúrese de que esté firmemente anclado o fijado para evitar que se resbale. Sostener la pieza de trabajo con una sola mano o apoyada en el cuerpo es inestable y puede causar pérdida de control.
- Cuando sea posible, la placa de pie de la hoja giratoria debe sostenerse firmemente contra el material de corte. Esto evitará que la sierra salte o vibre y minimizará la rotura de la hoja. Cualquier corte que requiera de presión en la hoja, como cortes en ángulo o en espiral, aumenta el riesgo de vibración, retroceso o rotura de la hoja.

**!** **ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA.** Tenga extremo cuidado al cortar en lugares elevados y preste especial atención a los cables en altura que puedan estar ocultos a la vista.

**!** **ADVERTENCIA:** Tenga extremo cuidado al cortar en lugares elevados y prevea la ruta de las ramas y los desechos que van a caer con anticipación.

**!** **ADVERTENCIA:** Busque tuberías de gas, tuberías de agua o cables eléctricos en el lugar de trabajo antes de realizar cortes ciegos o por perforación. No hacerlo podría resultar en explosiones, daños a la propiedad, descargas eléctricas y/o lesiones personales graves.



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

---

### CONSEJOS DE TRABAJO PARA SU SIERRA MULTIUSO

- Si su herramienta eléctrica se calienta demasiado, establezca la velocidad en el máximo y hágala funcionar sin carga por 2 a 3 minutos para enfriar el motor. Evite el uso prolongado a velocidades muy bajas.
- Use **SIEMPRE** una hoja adecuada para el material y el grosor del material de corte.
- Asegúrese **SIEMPRE** de que la pieza de trabajo esté bien sujeta o fijada para evitar que se mueva.
- Cualquier movimiento del material podría afectar la calidad del corte. La hoja corta en la pasada hacia arriba y podría desportillar la superficie de más arriba.
- Asegúrese de que la superficie de más arriba sea una superficie no visible cuando su trabajo esté terminado.

### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

---

Su herramienta eléctrica no necesita mantenimiento o lubricación adicional. No hay piezas que requieran mantenimiento en su herramienta eléctrica. **NUNCA** use agua o limpiadores químicos para limpiar la herramienta eléctrica. Limpie con un paño seco. **SIEMPRE** almacene su herramienta eléctrica en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación. Mantenga todos los controles de trabajo libres de polvo. Ocasionalmente podría ver chispas a través de las ranuras de ventilación. Esto es normal y no dañará su herramienta eléctrica.

### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

---

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
La herramienta se detiene súbitamente durante el funcionamiento.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Hay una sobrecarga.</li><li>2. La temperatura de la batería es demasiado alta.</li><li>3. La capacidad de la batería es baja.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Libere la carga de la máquina de inmediato y déjela enfriar por alrededor de 30 segundos a la velocidad máxima sin carga.</li><li>2. Permita que el paquete de baterías se enfríe.</li><li>3. Cargue el paquete de baterías.</li></ol>



## GARANTÍA

---

### DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE 5 AÑOS PARA EL KIT COMBINADO INALÁMBRICO DE 12 VOLTIOS KOBALT

Si esta herramienta Kobalt sufre un defecto debido a fallas en los materiales o la mano de obra dentro de cinco (5) años a contar de la fecha de compra, el fabricante garantiza que:

- Reemplazará o reparará todas las piezas defectuosas o el producto defectuoso, sin cargo, o
- Reemplazará la unidad por una nueva o reacondicionada, sin cargo, o
- Reembolsará el precio de compra original.

Para realizar reclamaciones de garantía, tan solo devuelva la herramienta con la prueba de compra al lugar de la compra, o póngase en contacto con el 1-888-3KOBALT (1-888-356 2258), de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

Su garantía está sujeta a las siguientes condiciones:

- Los paquetes de baterías están garantizados solo por un período de tres (3) años.
- Que la herramienta no haya sido mal utilizada, maltratada, descuidada, alterada, modificada ni reparada por una entidad distinta del Centro de servicio autorizado.
- Que se hayan utilizado solo los accesorios y piezas adecuados en o con el producto.
- Que la herramienta haya estado sujeta a un desgaste justo debido al uso normal.
- Que la herramienta no haya sido utilizada para propósitos de alquiler.
- Que la herramienta no haya sufrido daños debido a objetos, sustancias o accidentes externos.
- Se debe presentar el recibo de venta como prueba de compra original.

Su garantía no cubre:

- Componentes que hayan estado sujetos al desgaste natural causado por el uso según las instrucciones de funcionamiento.
- El mantenimiento/manipulación no autorizados/inadecuados o la sobrecarga están excluidos de esta garantía, así como también los accesorios como bombillas, hojas y brocas, etc.

Esta declaración de garantía no reemplaza sus derechos estatutarios, sino que es adicional a estos.

Esta garantía no se aplica a ningún accesorio provisto con la herramienta.

Esta garantía se aplica solo al comprador original y podría no ser transferible.

Todas las reparaciones y herramientas de reemplazo estarán cubiertas por la garantía limitada por la vigencia del período de la garantía a contar de la fecha de compra original.

## LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

---

Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-888-3KOBALT (1-888-356-2258) de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

PIEZA	DESCRIPCIÓN	PIEZA #
1	Batería de 12 voltios	70039758
2	Cargador de batería de 12 voltios	70039757

Impreso en China

KOBALT® y el K Design® son marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.